

Dual Sub-Feed Circuit Breaker and Adapter Kit Installation



Instalación del kit de adaptador e interruptor automático de subalimentación doble

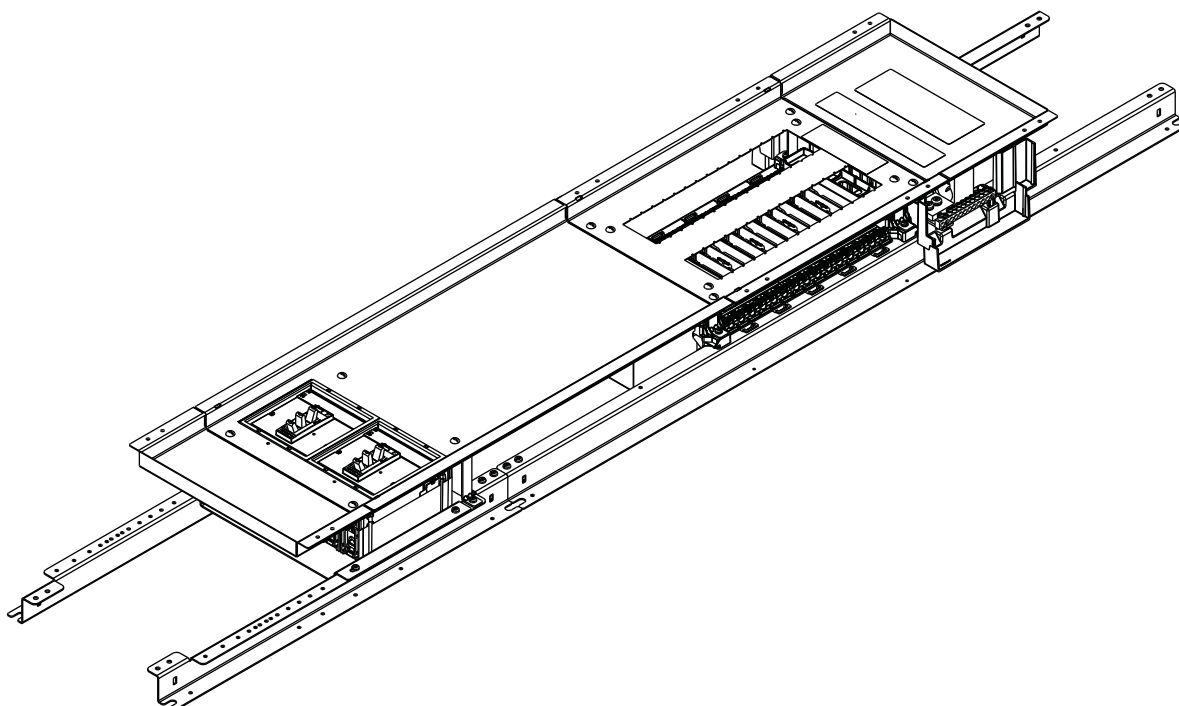
Installation d'un disjoncteur double de sous-alimentation et d'un kit d'adaptateur

Instruction Bulletin
Boletín de instrucciones
Directives d'utilisation

80043-731-02 Rev. 01

09/2015

Retain for Future Use. /
Conservar para uso futuro. /
À conserver pour usage ultérieur.



SQUARE D

by **Schneider** Electric

Instruction Bulletin

Dual Sub-Feed Circuit Breaker and Adapter Kit Installation onto an NQ Panelboard Class 1640

ENGLISH

Retain for future use.

Introduction

This bulletin contains instructions for installing single or dual Square D™ brand Q-, H-, and J-frame sub-feed circuit breakers (225 A maximum) and adapter kits onto a Square D brand NQ panelboard manufactured by Schneider Electric.

Safety Precautions

DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

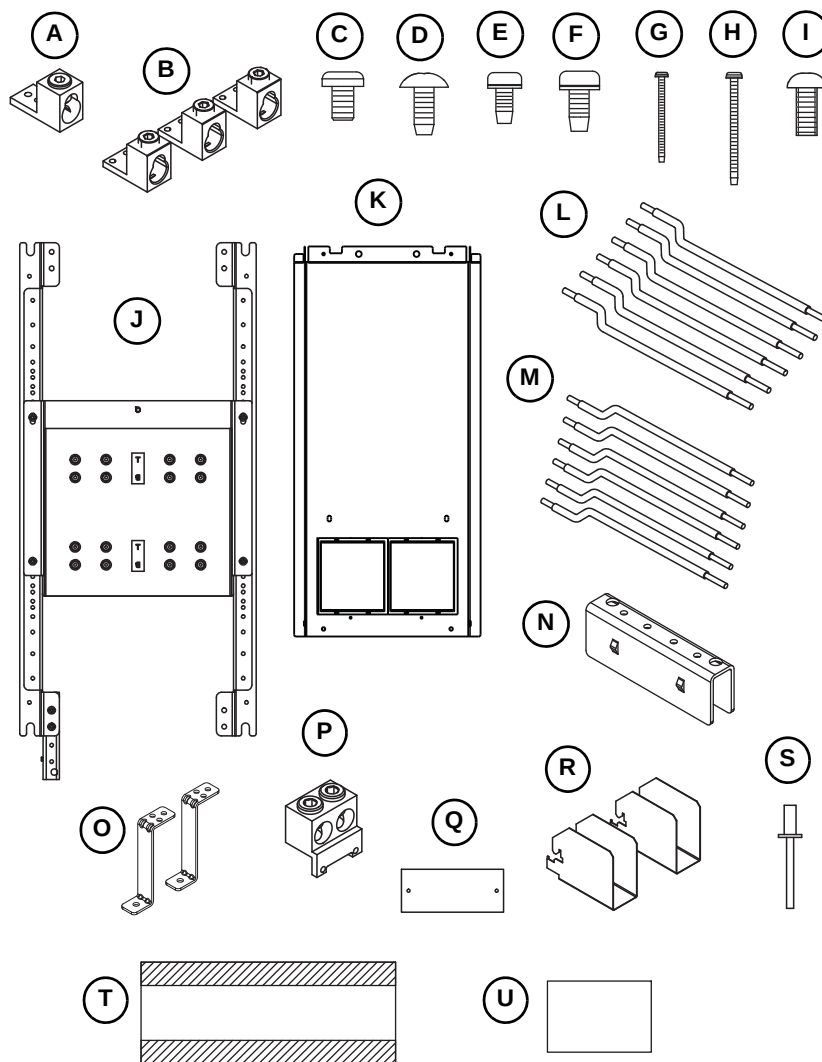
- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Kit Contents

Q-Frame (NQSFB4Q) or H- and J-Frame (NQSFB4HJ) Sub-Feed Breakers

- A. Neutral lug (1)
- B. Load lugs (3)
- C. 10-32 x 5/16-inch tapping screws (8)
- D. 10-32 x 7/16-inch tapping screws (4)
- E. 1/4-20 x 11/16-inch tapping screw (2)
- F. 1/4-20 x 7/8-inch tapping screws (6)
- G. **NQSFB4Q kit only**—8-32 x 2 1/4-inch tapping screws (4)
- H. 8-32 x 3 1/4-inch tapping screws (4)
- I. 12-24 x 1/2-inch machine screws (2)
- J. Sub-feed circuit breaker mounting pan assembly (1)
- K. Sub-feed circuit breaker deadfront cover (1)
- L. Main lug wires (6)
- M. **NQSFB4HJ kit only**—Main lug wires (6)
- N. Rail splice (1)
- O. Deadfront support brackets (2)
- P. Branch neutral lug (1)
- Q. Closing plate (1)
- R. Lug barriers (2)
- S. Rivet (2)
- T. Branch neutral lug insulator (1)
- U. Torque and general information label (1)



NOTE: Kit contents not shown to scale.

Tools Needed

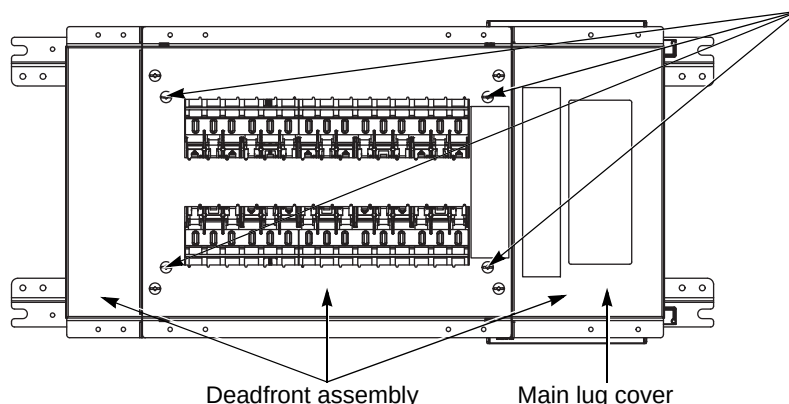


- Retractable pin riveter
- Flat blade screw driver
- #2 Square-head Robertson driver
- Torque wrench with 3/8-inch Allen driver
- Torque wrench with 5/16-inch Allen driver



Turn off all power supplying this equipment before working inside the panelboard; follow all lockout/tagout procedures.

Installing the Dual Sub-Feed Circuit Breaker Adapter Kit

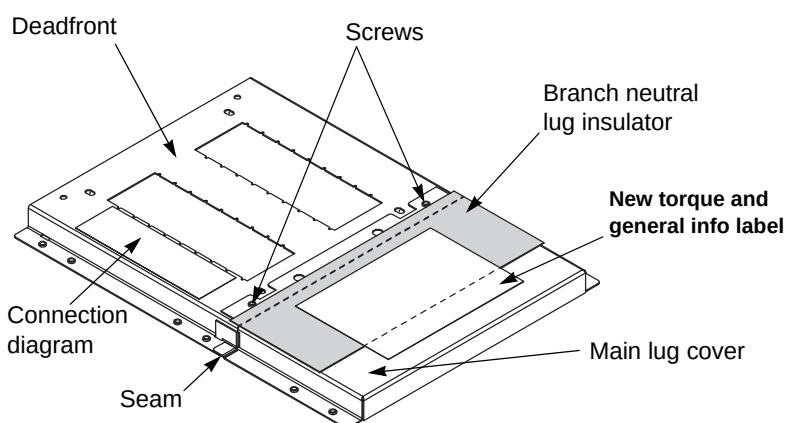


Remove the deadfront assembly. Retain the four screws for reuse. Separate the cover extension opposite the mains end. Retain all of the screws and the cover extension.

For main lug interiors, complete step 2A and then proceed to step .
For main circuit breaker interiors, complete step 2B and then proceed to step .

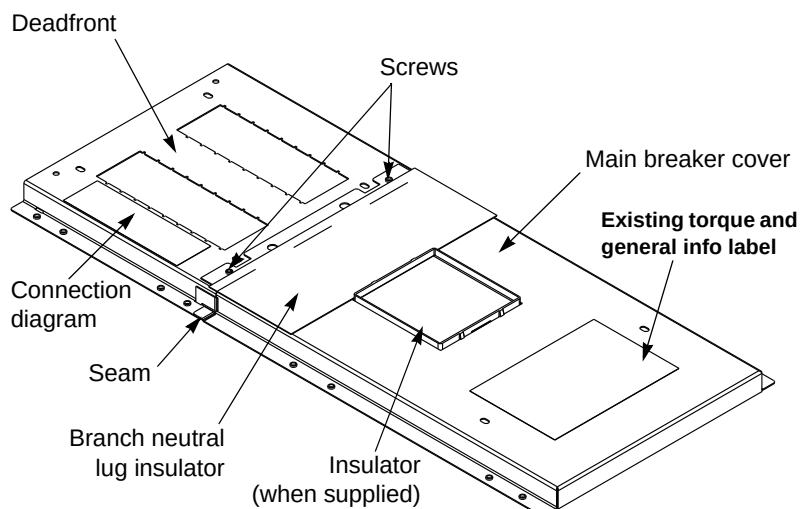
2A Remove the adhesive backing and install the branch neutral lug insulator supplied in the kit as shown. Then, apply the torque and general information label over the branch neutral lug insulator.

NOTE: Ensure the branch neutral lug insulator is placed against the two screws and over the seam where the deadfront and main lug cover are joined.

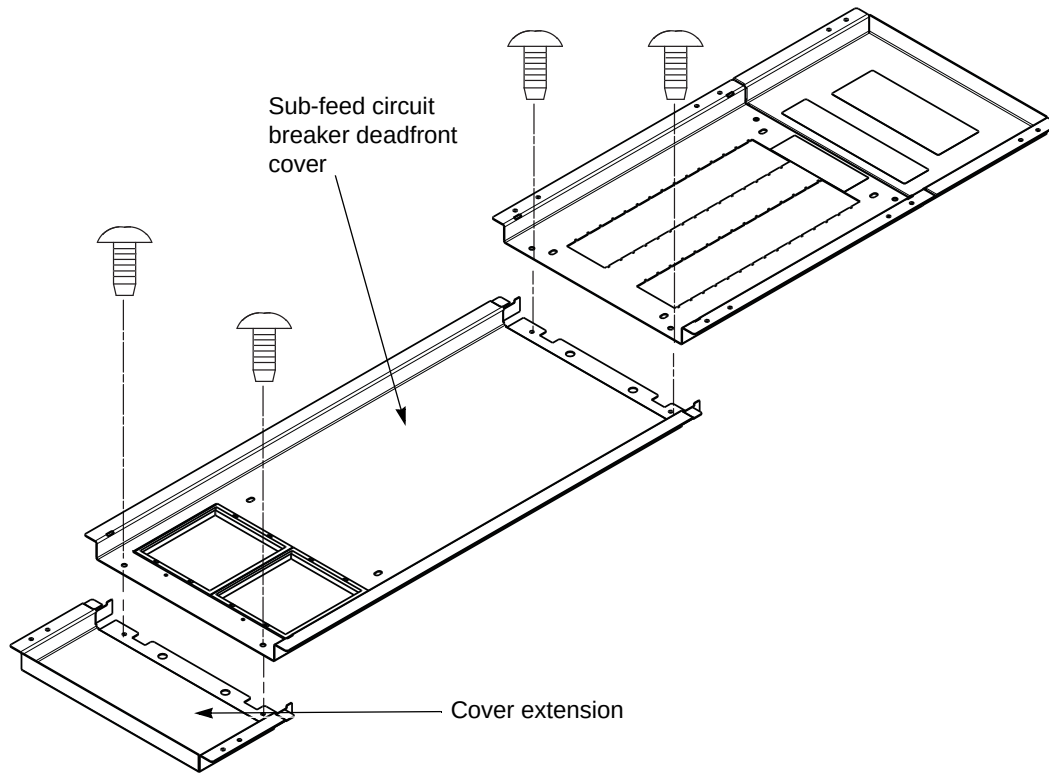


2B Remove the adhesive backing and install the branch neutral lug insulator supplied in the kit as shown.

NOTE: Ensure the branch neutral lug insulator is placed against the two screws and over the seam where the deadfront and main breaker cover are joined.

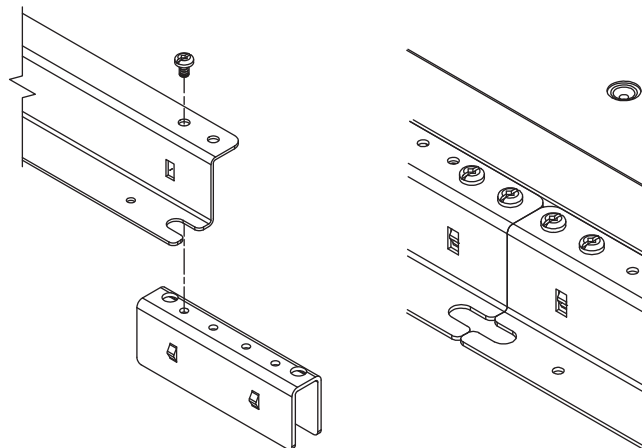


- 3** Attach the sub-feed circuit breaker deadfront cover, included in the kit, to the panelboard deadfront section using the two 10-32 x 7/16-inch tapping screws included in the kit.



- 4** Attach the cover extension from step to the sub-feed circuit breaker deadfront cover using the two 10-32 x 7/16-inch screws from step .

- 5** Install the rail splice underneath the right rail of the panelboard (opposite the mains end) with one 10-32 x 5/16-inch tapping screw included in the kit. Tighten the screw slightly.



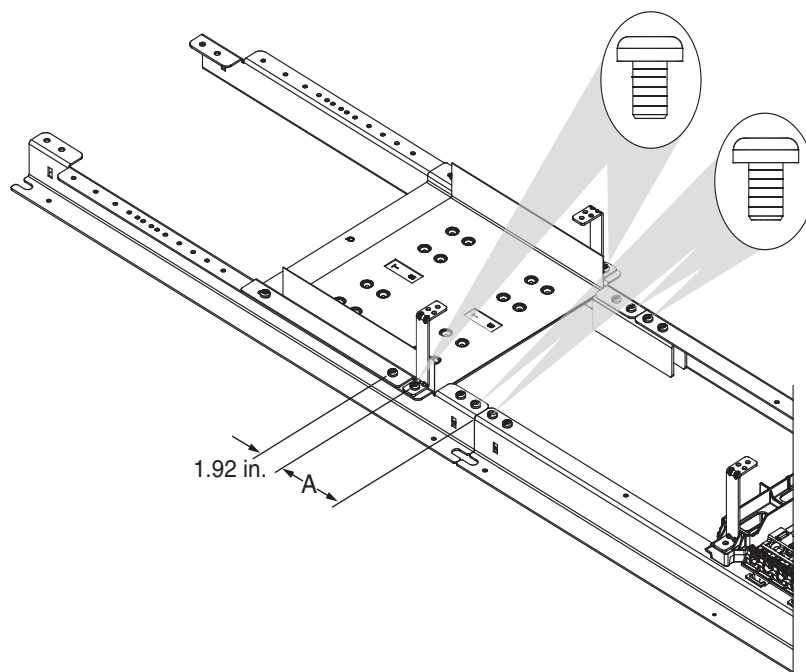
- 6** Place the mounting pan assembly (which includes two rail extensions and one rail splice) onto the panelboard and slide it until the end rail extension mates with the existing rail. Ensure that the splice alignment nubs match with the slots of the rails and attach it using five 10-32 x 5/16-inch tapping screws included in the kit. Tighten all the screws, including the screw from step .

NOTE: The mounting pan assembly is pre-assembled in the 42-circuit position, which is 8.50 in. (215.90 mm) for Dimension A in the graphic below. For positions other than 42 circuit, see the graphic in step and Table 1 below.

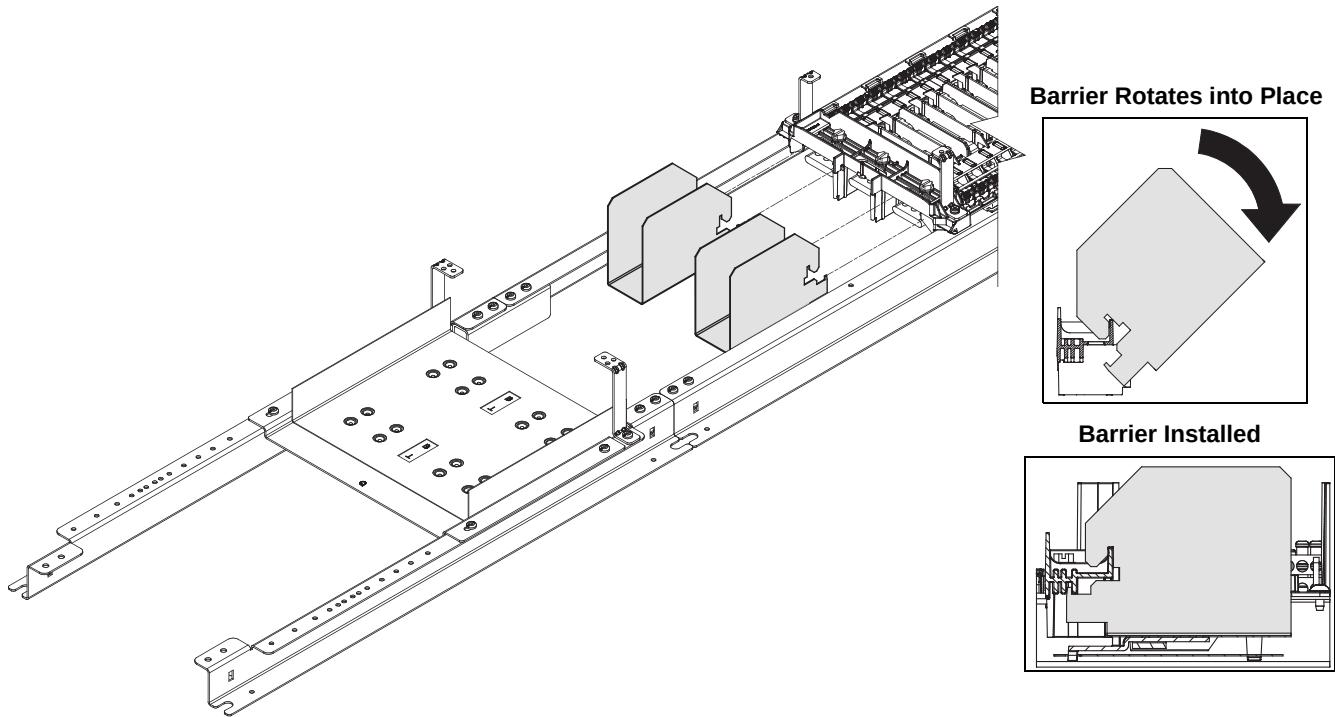
Table 1: Mounting Pan Position on Extension Rails

Circuits	Dimension A
30	4.00 inches (101.60 mm)
54	7.00 inches (177.80 mm)
72	7.75 inches (196.85 mm)
84	6.25 inches (158.75 mm)

- 7** Attach the two deadfront support brackets (with the top of the brackets pointing to each other) using two 10-32 x 5/16-inch tapping screws included in the kit.

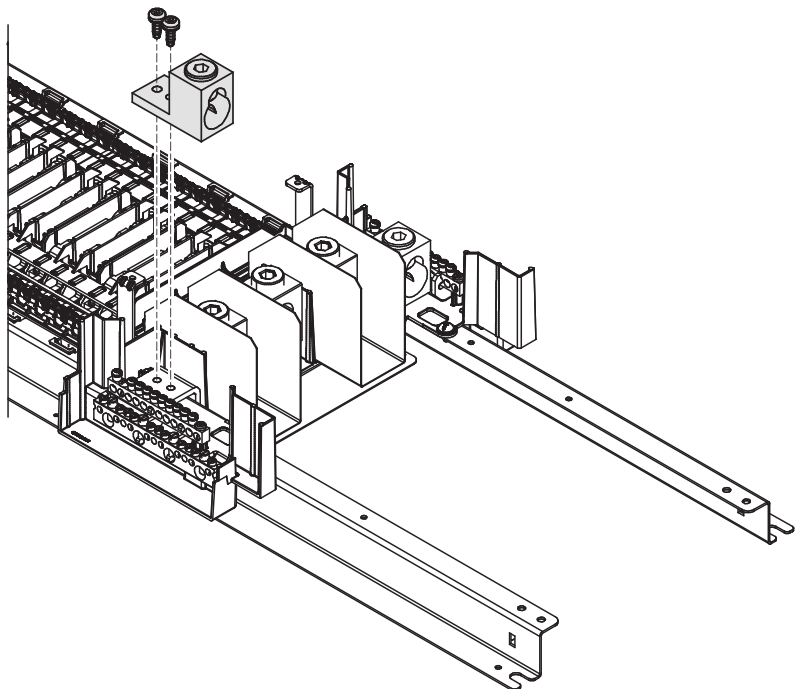


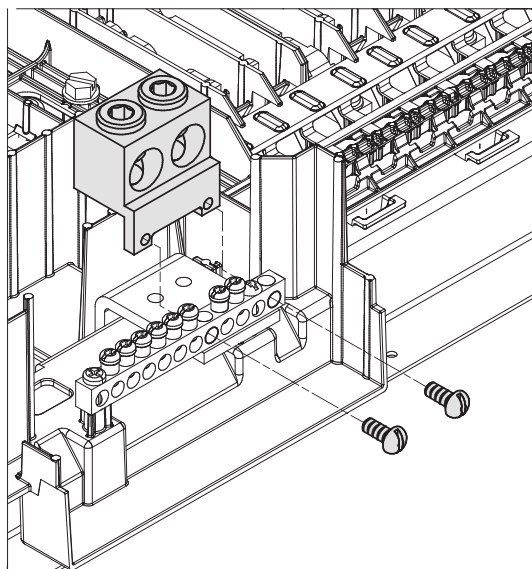
- 8** Assemble the lug barriers included in the kit onto the end support, with one on “A” phase and one on “C” phase.



NOTE: For step through step , do not overtighten the screws.

- 9** Install the neutral lug included in the kit onto the neutral bar using two 1/4-20 x 11/16-inch screws included in the kit. Tighten to 60–65 lb-in (6.8–7.3 N•m).





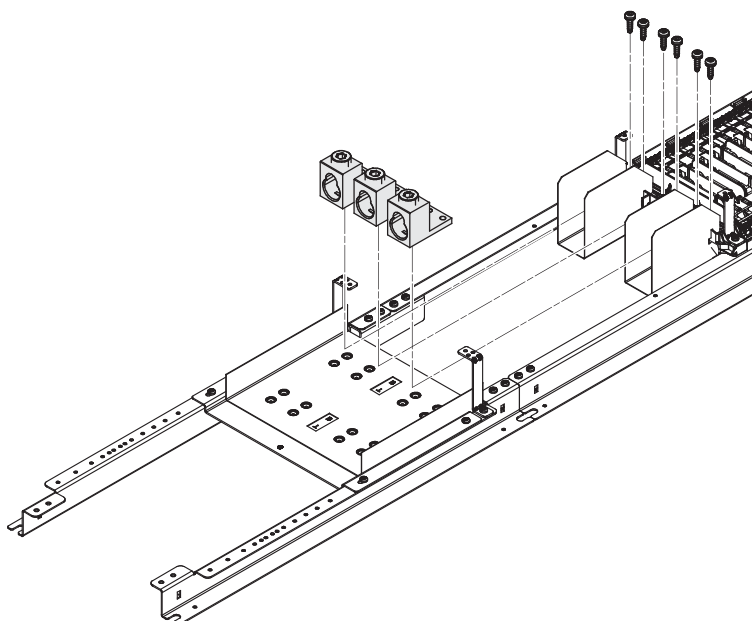
- 10** Remove the two neutral bar wire binding screws from the locations shown in this graphic and discard the screws.

Install the branch neutral lug included in the kit onto the branch neutral bar using the two 12-24 x 1/2-inch screws included in the kit. Tighten to 40–45 lb-in (4.5–5.1 N•m).

Connecting the Sub-Feed Circuit Breakers to the Panelboard Bus Structure

- 11** Using the 1/4-20 x 7/8-inch screws included in the kit, install the load lugs included in the kit onto the ends of the panel bus bars, opposite the mains end, in the center holes. Tighten to 60–65 lb-in (6.8–7.3 N•m).

NOTE: Example shown is for bottom-feed applications.



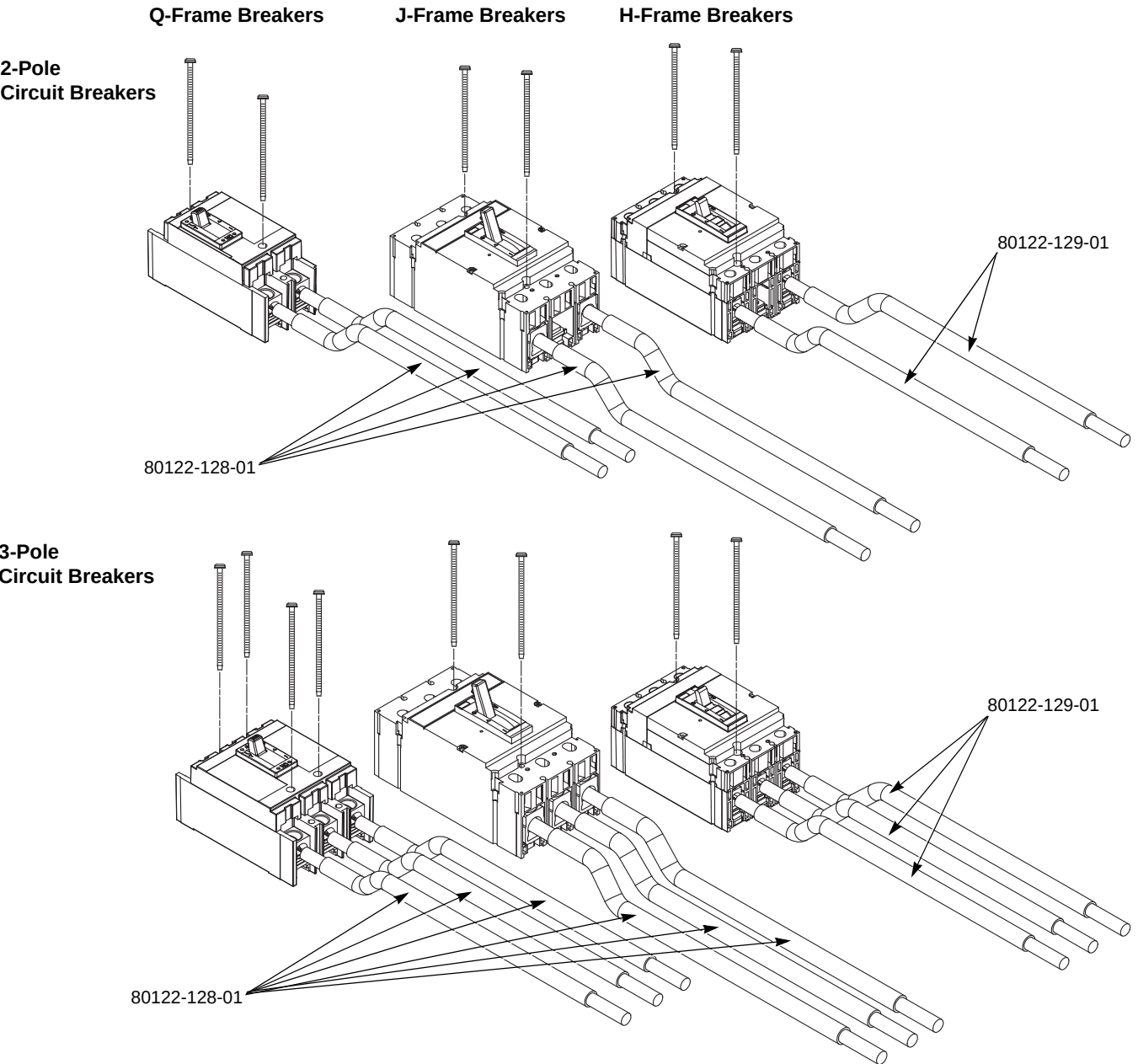
12 Insert the wires loosely into the circuit breaker lugs according to the sub-feed breaker frame as shown in Table 2.

NOTE: For **NQSFB4Q bottom-feed applications only**, mount the main circuit breaker on the holes marked with “B” on the mounting pan. For **top-feed applications**, mount the main circuit breaker on the holes marked with “T” on the mounting pan. The circuit breaker should be installed so that the “ON” end will always be positioned toward the top of the panelboard.

Table 2: Lug Wires

Breaker Frame ¹	Phase	Wire Size	Wire
Q and J	Single	4/0	2 formed wires (80122-128-01)
	Three	4/0	3 formed wires (80122-128-01)
H	Single	1/0	2 formed wires (80122-129-01)
	Three	1/0	3 formed wires (80122-129-01)

¹ Appears as the first letter of the catalog number.



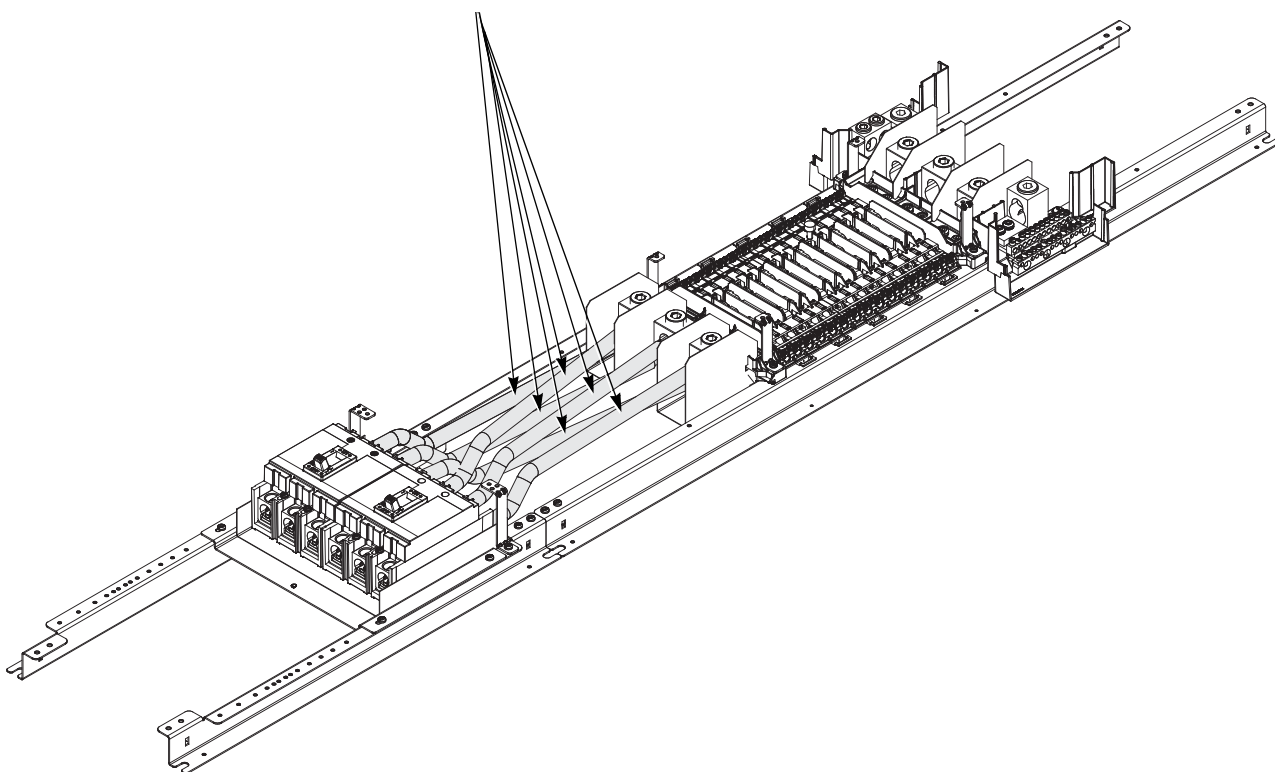
13 Discard the unused wires.

14 NOTE: Discard the screws supplied with the breaker(s).

Install the circuit breaker(s) on the mounting pan using the screws included in the kit as follows:

- Q-frame: two 8-32 x 3 1/4-inch and two 8-32 x 2 1/4-inch tapping screws per circuit breaker
- H- or J-frame: two 8-32 x 3 1/4-inch tapping screws per circuit breaker

15 Verify that the wire connectors are properly inserted into the lugs on the panelboard and the circuit breaker lugs.

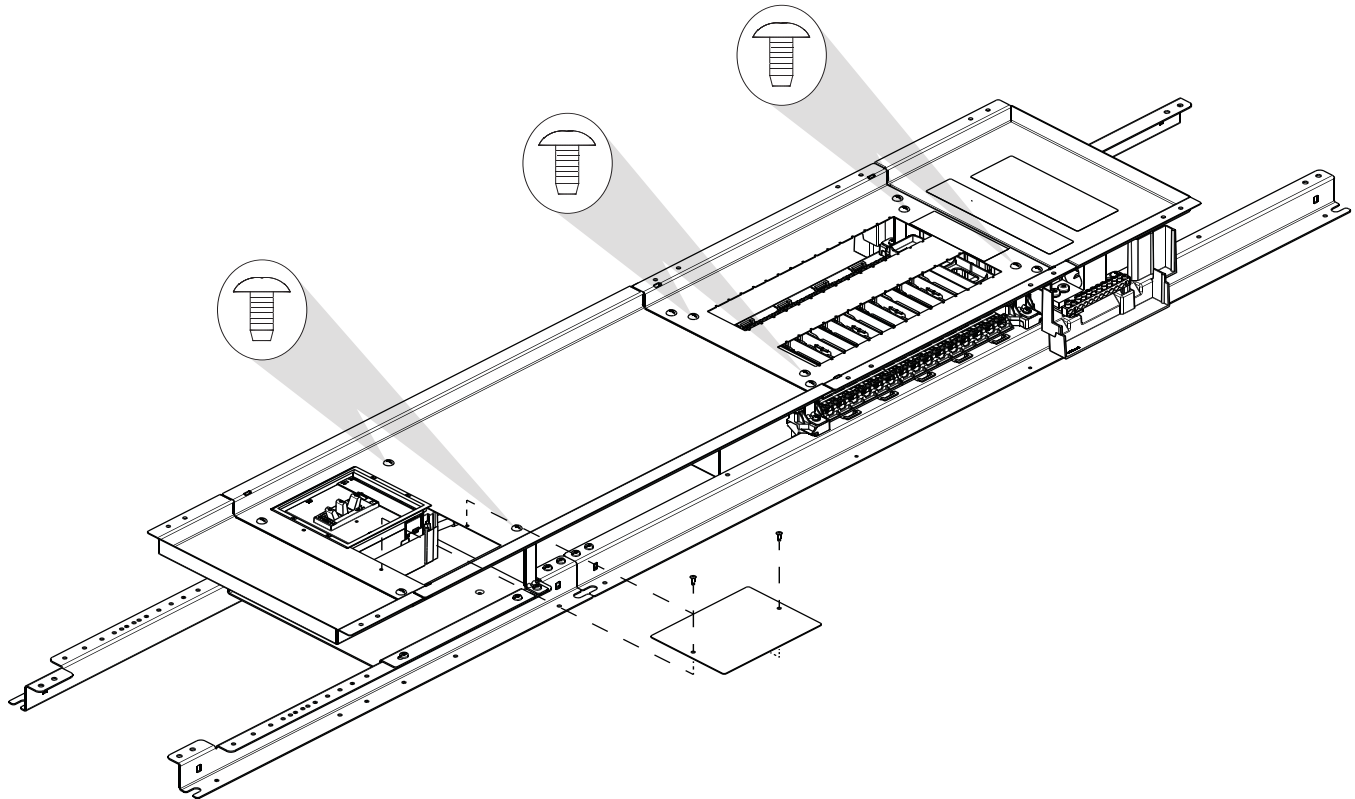


16 Tighten the panel lug wire binding screws to 275 lb-in (31 N•m).

17 Refer to the circuit breaker label for the appropriate lug torque value.

- 18** Remount the deadfront assembly using the screws retained from step and two additional 10-32 x 7/16-inch screws included in the kit.

NOTE: If only one sub-feed circuit breaker is used, remove the unused escutcheon and install the closing plate (included in the kit) over the unused opening on the sub-feed circuit breaker deadfront cover. Fasten the closing plate with two screws (included) in the kit.



For technical support on the installation of this kit, contact the Schneider Electric Customer Information Center at 1-888-778-2733.

Schneider Electric USA
252 North Tippecanoe
Peru, IN 46970 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Boletín de instrucciones

Instalación del kit de adaptador e interruptor automático de subalimentación doble

Instalación en un tablero de alumbrado y distribución NQ

Clase 1640

Conservar para uso futuro.

Introducción

Este boletín contiene las instrucciones de instalación de interruptores automáticos de subalimentación sencillos o dobles marcos Q, H y J (de 225 A como máximo) y kits de adaptador marca Square D® en un tablero de alumbrado NQ marca Square D fabricados por Schneider Electric.

ESPAÑOL

Precauciones de seguridad

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

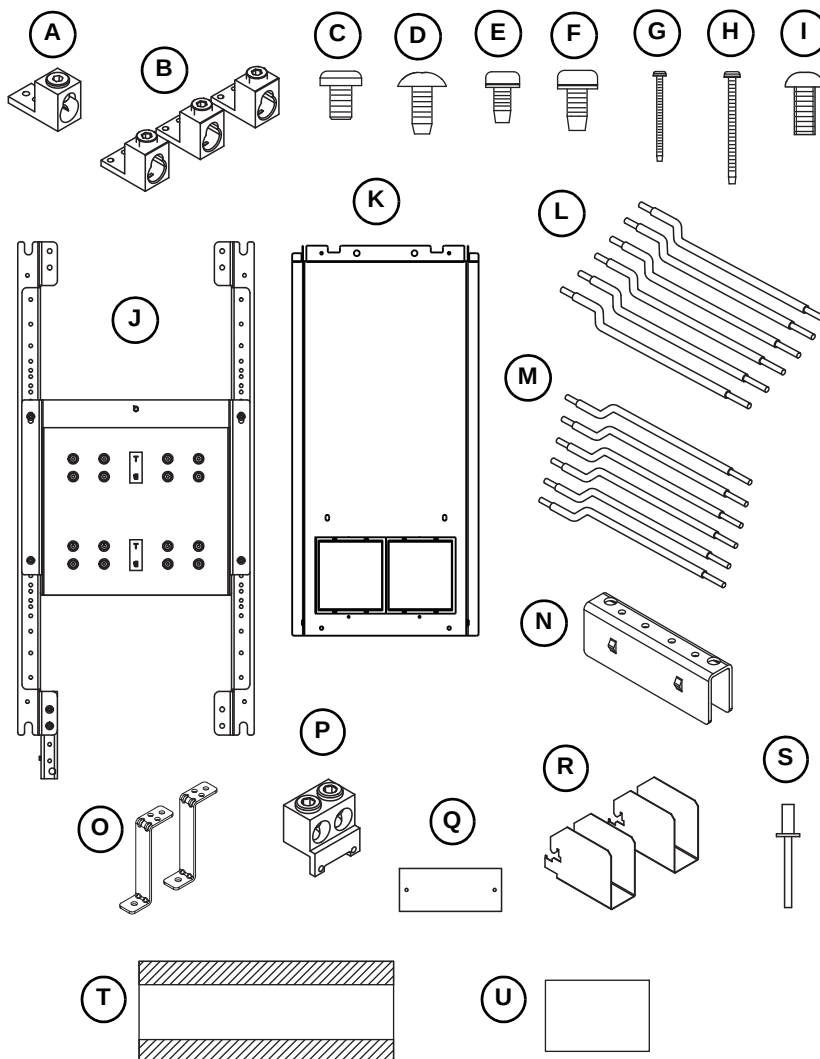
El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

Contenido del kit

Interruptores automáticos de subalimentación marcos Q (NQSFB4Q) o H y J (NQSFB4HJ)

- A. (1) zapata de neutro
- B. (3) zapatas de carga
- C. (8) tornillos roscantes de 10-32 x 5/16
- D. (4) tornillos roscantes de 10-32 x 7/16
- E. (2) tornillos roscantes de 1/4 -20 x 11/16
- F. (6) tornillos roscantes de 1/4-20 x 7/8
- G. **Kit NQSFB4Q solamente**—(4) tornillos roscantes de 8-32 x 2 1/4
- H. (4) tornillos roscantes de 8-32 x 3 1/4
- I. (2) tornillos de máquina de 12-24 x 1/2
- J. (1) base de montaje del interruptor automático de subalimentación
- K. (1) cubierta de frente muerto para el interruptor automático de subalimentación
- L. (6) conductores para zapatas principales
- M. **Kit NQSFB4HJ solamente**—(6) conductores de zapatas principales
- N. (1) empalme de riel
- O. (2) soportes sujetadores de frente muerto
- P. (1) zapata de neutro derivado
- Q. (1) placa de cierre
- R. (2) barreras de zapatas
- S. (2) remaches
- T. (1) aislador de zapata de neutro derivado
- U. (1) etiqueta de información general y valores de par de apriete

NOTA: El contenido del kit no se muestra a escala.



Herramientas necesarias

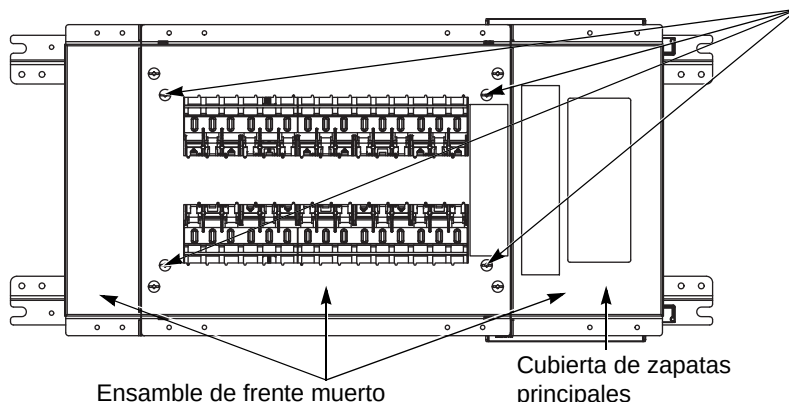


- Remachador de espiga retráctil
- Destornillador de punta plana
- Destornillador para tornillos de cabeza cuadrada tamaño 2
- Llave de apriete prefijado con destornillador con punta de 10 mm (3/8 pulg)
- Llave de apriete prefijado con destornillador con punta de 8 mm (5/16 pulg)



Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro del tablero de alumbrado y siga los procedimientos de bloqueo/etiquetado.

Instalación del kit de adaptador del interruptor automático de subalimentación doble



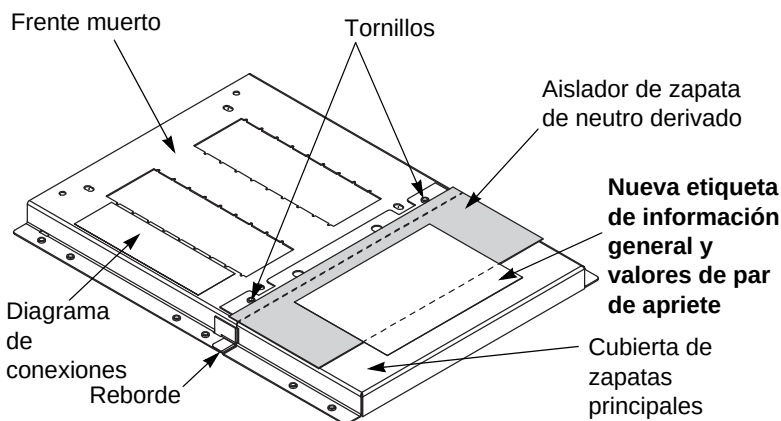
Retire el ensamble de frente muerto. Conserve los cuatro tornillos para su uso posterior. Separe la extensión de cubierta enfrente del extremo de la alimentación principal. Conserve los tornillos y la extensión de cubierta.

En los interiores con zapatas principales, complete el paso 2A y luego proceda al paso .

En los interiores con interruptores automáticos principales, complete el paso 2B y luego proceda al paso .

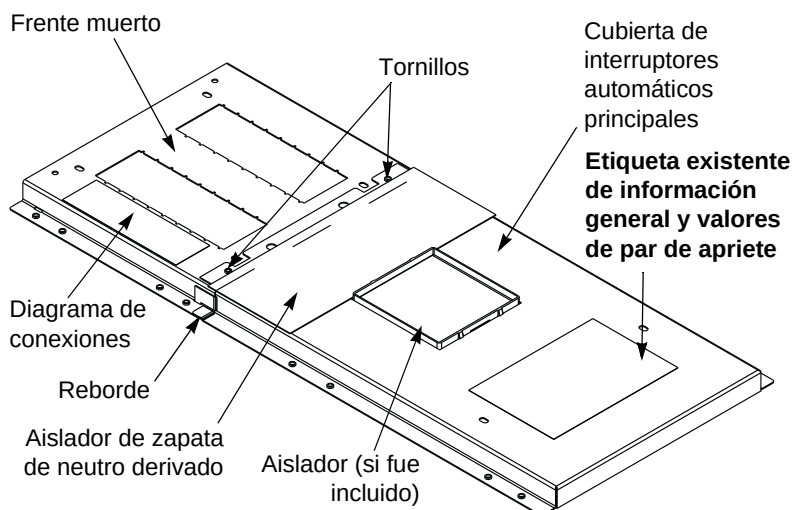
2A Desprenda el protector del adhesivo e instale el aislador de neutro derivado incluido con el kit como se muestra. Luego, coloque la etiqueta de información general y valores de par de apriete sobre el aislador de zapata de neutro derivado.

NOTA: Asegúrese de que el aislador de zapata de neutro derivado esté bien colocado contra los dos tornillos y sobre el reborde donde se juntan el frente muerto y la cubierta de zapatas principales.

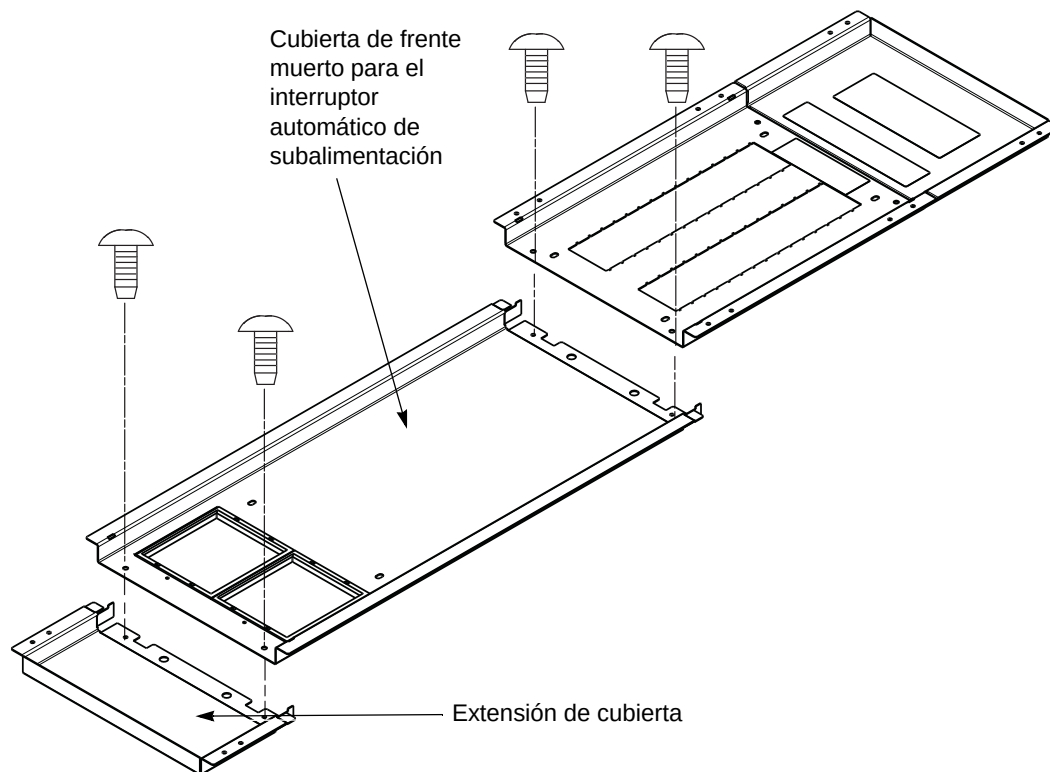


2B Desprenda el protector del adhesivo e instale el aislador de neutro derivado incluido con el kit como se muestra.

NOTA: Asegúrese de que el aislador de zapata de neutro derivado esté bien colocado contra los dos tornillos y sobre el reborde donde se juntan el frente muerto y la cubierta de interruptores automáticos principales.

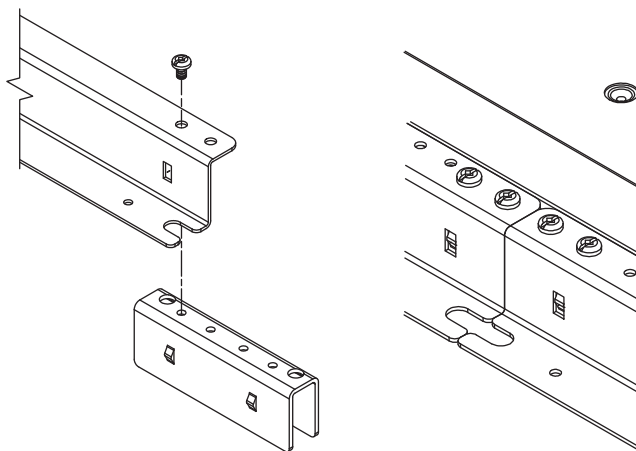


Instale la cubierta de frente muerto (incluida con el kit) del interruptor automático de subalimentación en la sección del frente muerto del tablero utilizando los dos tornillos roscantes de 10-32 x 7/16, también incluidos con el kit.



Instale la extensión de cubierta del paso en la cubierta del frente muerto del interruptor automático de subalimentación utilizando los dos tornillos de 10-32 x 7/16 del paso.

Instale el empalme de riel por debajo del riel derecho del tablero (opuesto al extremo de la alimentación principal) utilizando un tornillo roscante de 10-32 x 5/16, incluido con el kit. Apriete ligeramente el tornillo.



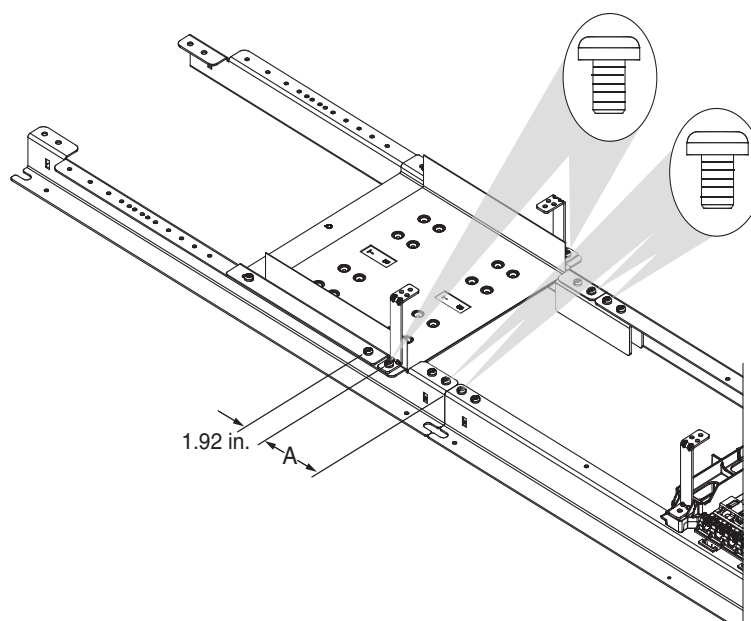
Coloque la base de montaje (que incluye dos extensiones de riel y un empalme de riel) en el tablero y deslícela hasta que la extensión del riel del extremo se acople con el riel existente. Asegúrese de que las partes salientes de alineación del empalme coincida con las ranuras de los rieles empleando cinco tornillos de 10-32 x 5/16 (incluidos con el kit) para instalarla. Apriete todos los tornillos incluyendo el tornillo del paso .

NOTA: La bandeja de montaje viene pre-montada en la posición de 42 circuitos, indicada por la medida A [215,9 mm (8,5 pulg)] en la siguiente figura. Para colocarla en otras posiciones que no sea la de 42 circuitos, consulte la figura en el paso y la tabla 1 a continuación.

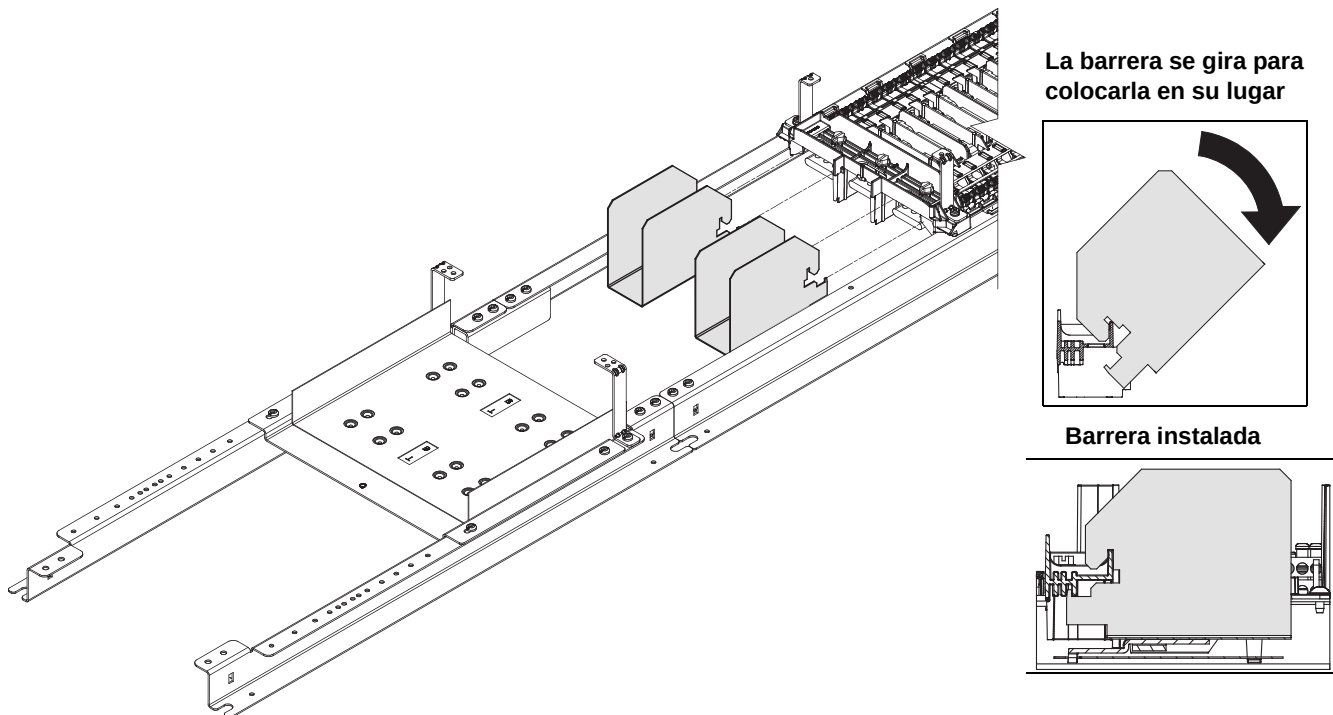
Tabla 1: Posición de la base de montaje en los rieles de extensión

Circuitos	Medida A
30	101,6 mm (4 pulgadas)
54	177,8 mm (7 pulgadas)
72	196,85 mm (7,75 pulgadas)
84	158,75 mm (6,25 pulgadas)

Instale los dos soportes sujetadores del frente muerto (con la parte superior de los soportes señalando uno al otro) utilizando dos tornillos roscantes de 10-32 x 5/16 incluidos con el kit.

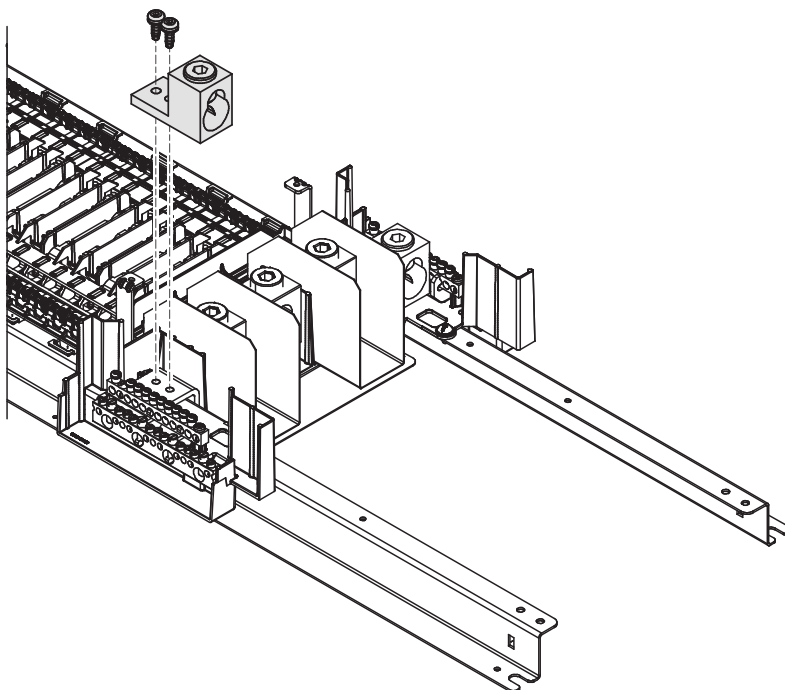


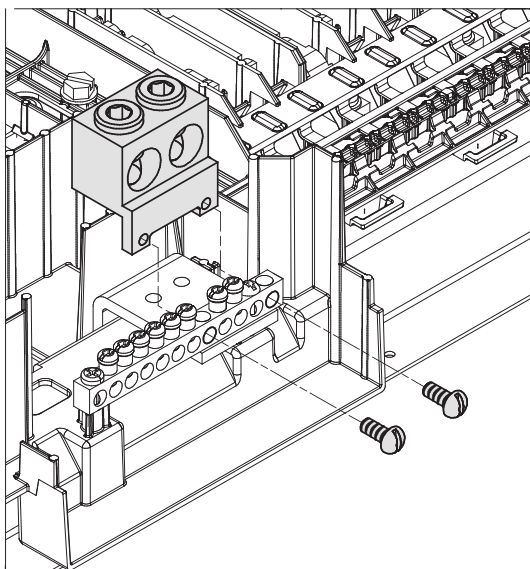
Ensamble las barreras de zapatas (incluidas con el kit) en el soporte del extremo, con una en la fase "A" y la otra en la fase "C".



NOTA: En los pasos a no apriete los tornillos en exceso.

Instale la zapata de neutro (incluida con el kit) en la barra de neutro utilizando dos tornillos de 1/4-20 x 11/16, también incluidos con el kit. Apriételos de 6,8 a 7,3 N•m (60 a 65 lbs-pulg).





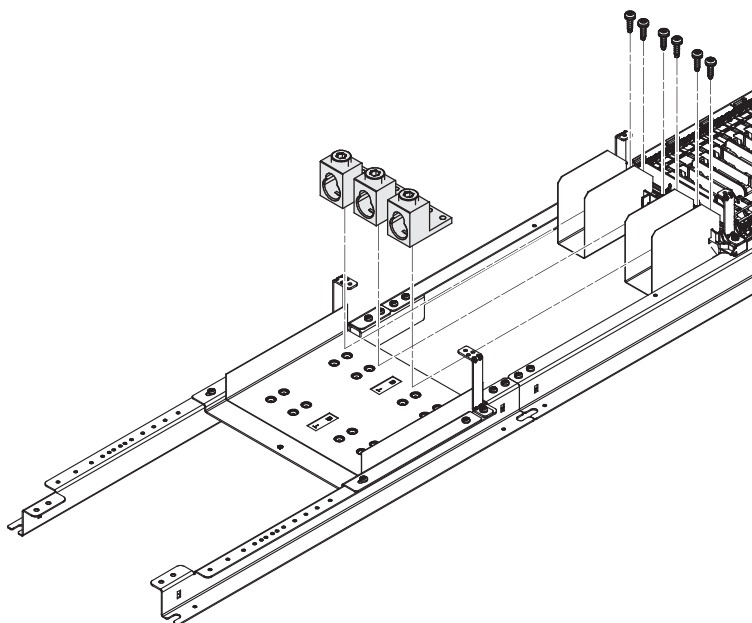
Retire los dos tornillos de sujeción de cables de la barra de neutro de las ubicaciones que se muestran en esta figura y deseche los tornillos.

Instale la zapata de neutro derivado (incluida con el kit) en la barra de neutro derivado utilizando dos tornillos de 12-24 x 1/2, también incluidos con el kit. Apriételos de 4,5 a 5,1 N•m (40 a 45 lbs-pulg).

Conexión de los interruptores automáticos de subalimentación a la barras del tablero

Instale las zapatas de carga (incluidas con el kit) sobre los extremos de las barras del tablero, enfrente de la alimentación principal en los agujeros intermedios, utilizando los tornillos de 1/4-20 x 7/8, también incluidos con el kit. Apriételos de 6,8 a 7,3 N•m (60 a 65 lbs-pulg).

NOTA: El ejemplo aquí es una representación de aplicaciones de alimentación por la parte inferior.



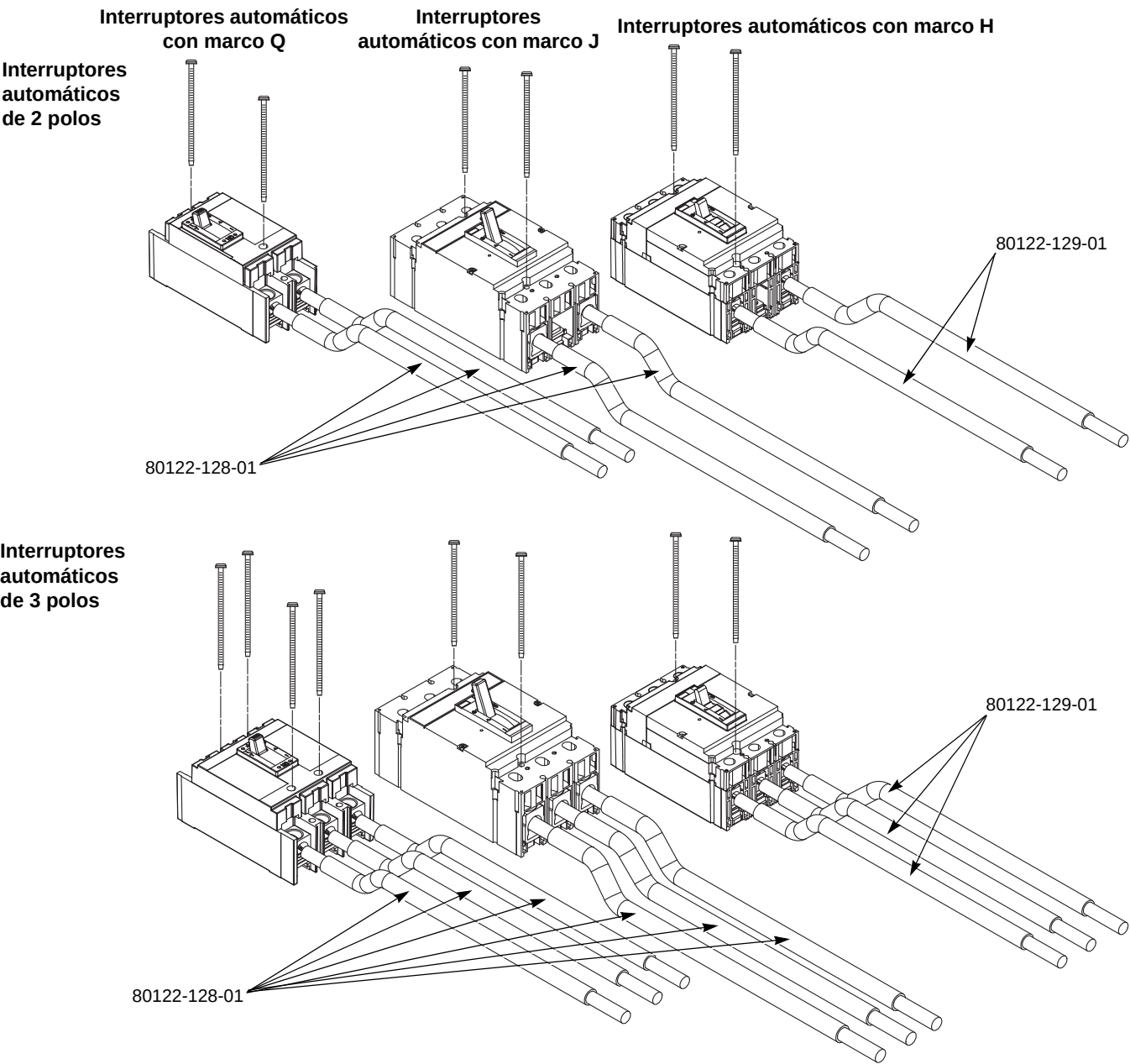
Inserte los conductores (sin apretarlos) en las zapatas del interruptor automático según el marco del interruptor de subalimentación como se muestra en la tabla 2.

NOTA: En las aplicaciones NQSF4Q de alimentación por la parte inferior solamente, monte el interruptor automático principal en los agujeros marcados con una "B" en la base de montaje. En las aplicaciones de alimentación por la parte superior, monte el interruptor principal en los agujeros marcados con una "T" en la base de montaje. El interruptor deberá estar instalado de manera que el extremo abierto "I/ON" esté siempre orientado hacia la parte superior del tablero.

Tabla 2: Conductores de zapatas

Marco del interruptor automático ¹	Fase	Tamaño del conductor	Conductor
Q y J	Uno	4/0	2 conductores formados (80122-128-01)
	Tres	4/0	3 conductores formados (80122-128-01)
H	Uno	1/0	2 conductores formados (80122-129-01)
	Tres	1/0	3 conductores formados (80122-129-01)

¹ Figura como la primera letra del número de catálogo.



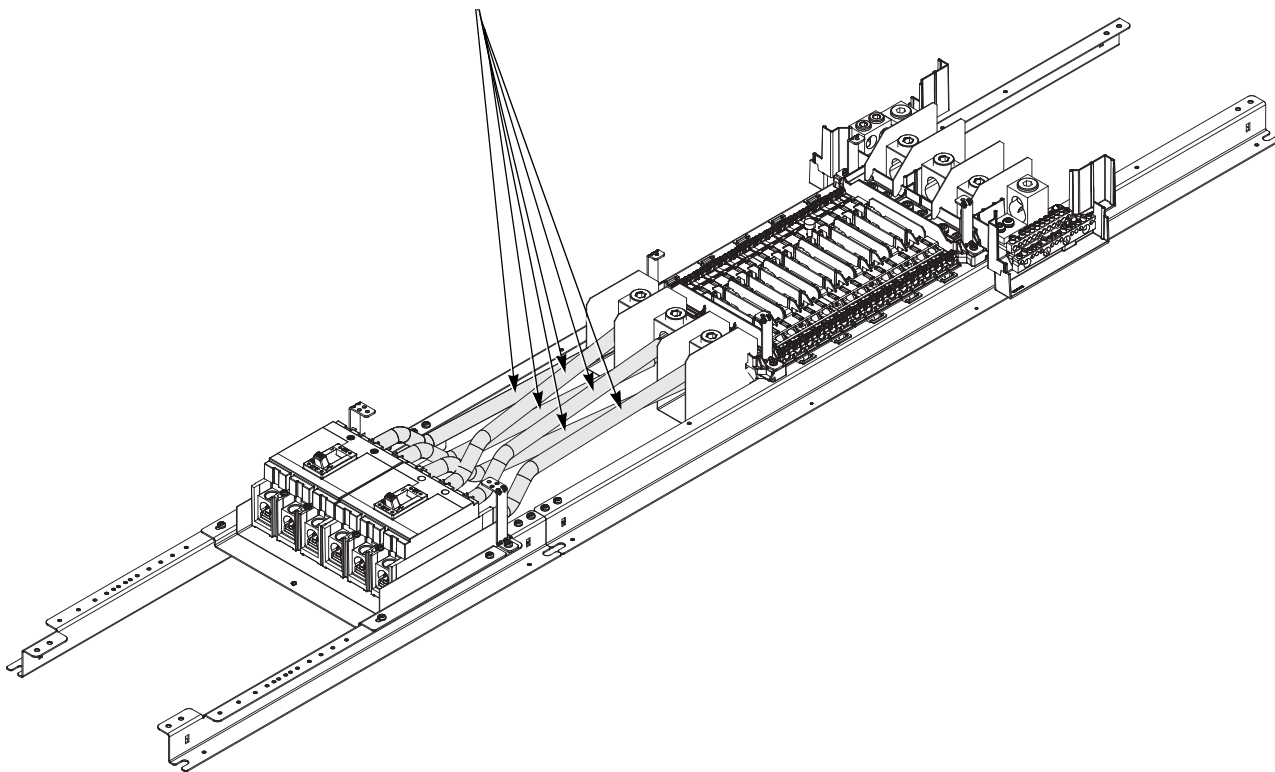
Deseche los conductores sin utilizar.

NOTA: Deseche los tornillos que vienen incluidos con los interruptores automáticos.

Instale los interruptores automáticos en la base de montaje utilizando los tornillos incluidos con el kit, de la siguiente manera:

- Marco Q: Dos tornillos roscantes de 8-32 x 3 1/4 y dos de 8-32 x 2 1/4 por interruptor automático
- Marco H o J: Dos tornillos roscantes de 8-32 x 3 1/4 por interruptor automático

Asegúrese de que los conectores de los conductores estén correctamente insertados en las zapatas en el tablero y en las zapatas del interruptor automático.

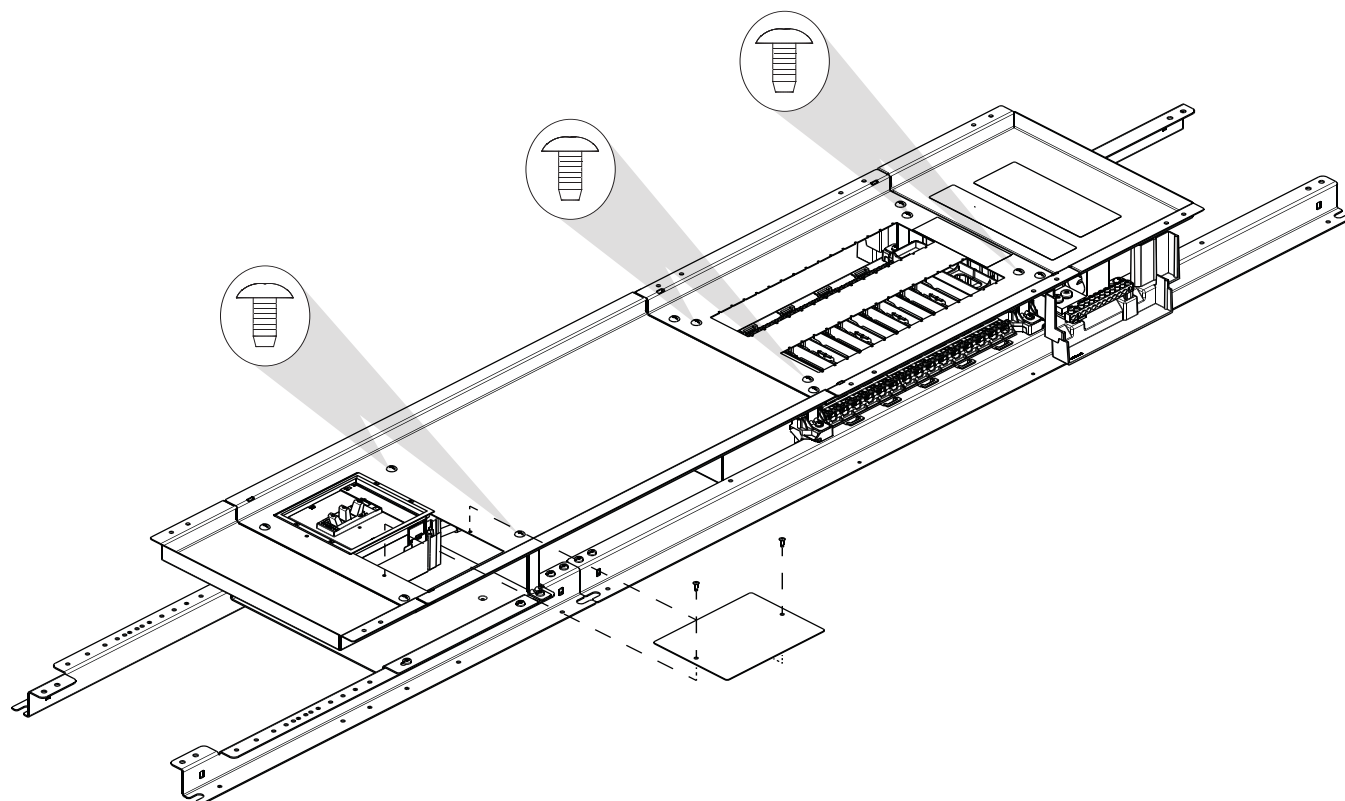


Apriete los tornillos de sujeción de cables de las zapatas del tablero en 31 N•m (275 lbs-pulg).

Consulte la etiqueta del interruptor automático para obtener el valor apropiado de par de apriete de la zapatas.

Vuelva a montar el ensamble de frente muerto utilizando los tornillos que conservó en el paso y dos tornillos adicionales de 10-32 x 7/16, incluidos con el kit.

NOTA: Si se usa únicamente un interruptor automático de subalimentación, retire el escudo sin usar e instale la placa de cierre (incluida con el kit) sobre la abertura sin usar en la cubierta del frente muerto del interruptor. Sujete la placa de cierre con dos tornillos (incluidos con el kit).



Para obtener asistencia técnica sobre la instalación de este kit, póngase en contacto con el Centro de información al cliente de Schneider Electric llamando al 1-888-778-2733 (en EUA).

Importado en México por:

Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Directives d'utilisation

Installation d'un disjoncteur double de sous-alimentation et d'un kit d'adaptateur

Installation sur un panneau de distribution NQ

Classe 1640

À conserver pour usage ultérieur.

Introduction

Ce bulletin contient les directives pour l'installation d'un disjoncteur simple ou double de sous-alimentation à châssis Q, H et J (225 A max.) et d'un kit adaptateur de la marque Square D® sur un panneau de distribution NQ de la marque Square D fabriqués par Schneider Electric.

Mesures de sécurité

DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

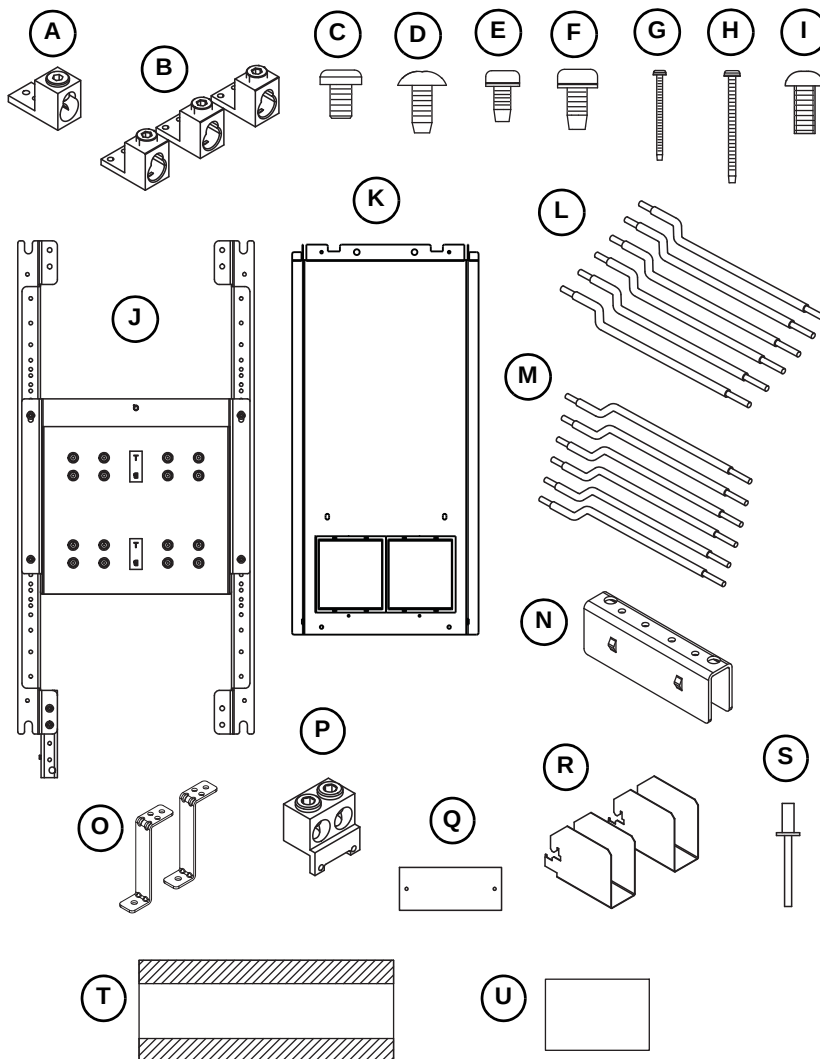
- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Contenu du kit

Disjoncteurs de sous-alimentation à châssis Q (NQSFB4Q) ou à châssis H et J (NQSFB4HJ)

- A. Cosse du neutre (1)
- B. Cosses de charge (3)
- C. Vis auto-taraudeuses de 10-32 x 5/16 po (8)
- D. Vis auto-taraudeuses de 10-32 x 7/16 po (4)
- E. Vis auto-taraudeuses de ¼-20 x 11/16 po (2)
- F. Vis auto-taraudeuses de 1/4-20 x 7/8 po (6)
- G. **Kit NQSFB4 uniquement**—vis auto-taraudeuses de 8-32 x 2 ¼ po (4)
- H. Vis auto-taraudeuses de 8-32 x 3 1/4 po (4)
- I. Vis mécaniques de 12-24 x 1/2 po (2)
- J. Assemblage de la cuve de montage du disjoncteur de sous-alimentation (1)
- K. Couvercle de l'écran isolant du disjoncteur de sous-alimentation (1)
- L. Fils des cosses principales (6)
- M. **Kit NQSFB4J uniquement**—fils des cosses principales (6)
- N. Raccord de rails (1)
- O. Supports de l'écran isolant (2)
- P. Cosse de dérivation du neutre (1)
- Q. Plaque de fermeture (1)
- R. Cloisons de cosses (2)
- S. Rivet (2)
- T. Isolateur de la cosse de dérivation du neutre (1)
- U. Étiquette de couple de serrage et d'informations générales (1)



REMARQUE : Le contenu du kit n'est pas représenté à l'échelle.

Outils nécessaires

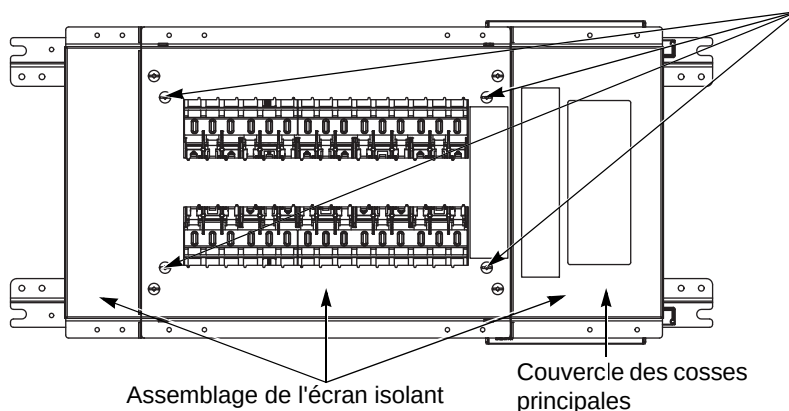


- Riveteuse à tige rétractable
- Tournevis à lame plate
- Tournevis à pointe Robertson (carrée) n° 2
- Clé dynamométrique avec tournevis creux de 3/8 po
- Clé dynamométrique avec tournevis creux de 5/16 po



Couper toutes les alimentations à cet appareil avant de travailler à l'intérieur du panneau de distribution et observer toutes les procédures d'interverrouillage et d'étiquetage.

Installation du kit adaptateur du disjoncteur double de sous-alimentation

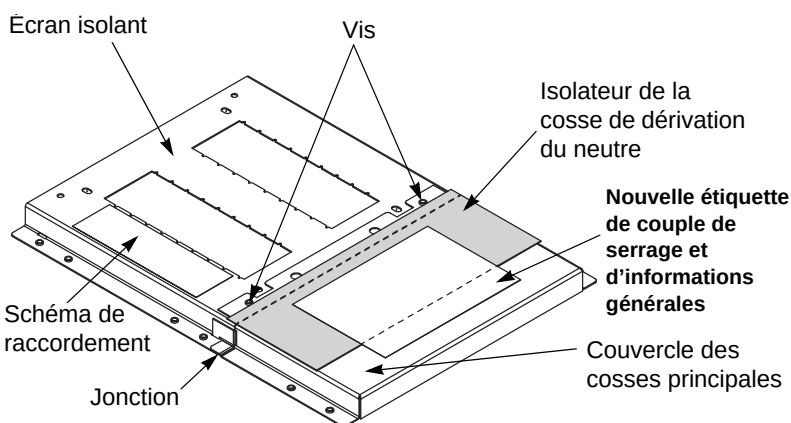


- 1 Retirer l'assemblage de l'écran isolant. Mettre les quatre vis de côté pour un usage ultérieur. Séparer l'extension du couvercle à l'opposé de l'extrémité secteur. Mettre de côté toutes les vis et l'extension du couvercle.

Pour intérieurs à cosses principales, compléter le point 2A, puis passer au point 3.
Pour intérieurs à disjoncteur principal, compléter le point 2B, puis passer au point 3.

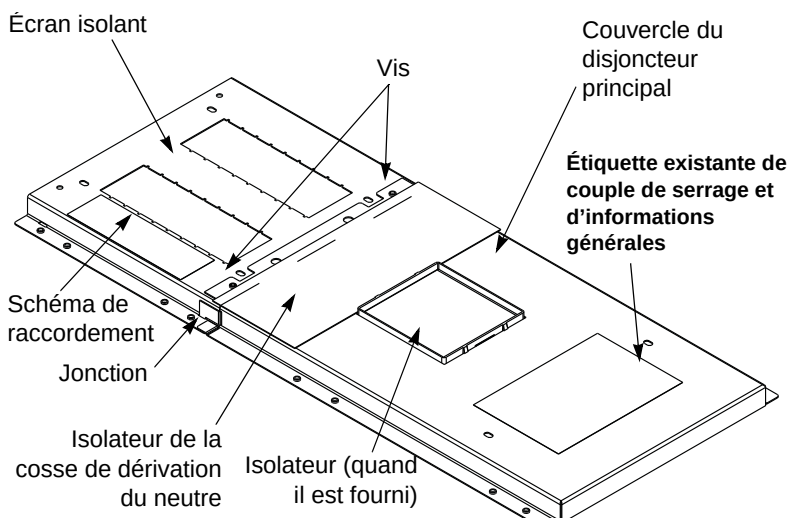
- 2A Retirer le protecteur de l'adhésif et installer l'isolateur de la cosse de dérivation du neutre fourni dans le kit comme indiqué. Ensuite, fixer l'étiquette de couple de serrage et d'informations générales sur l'isolateur de la cosse de dérivation du neutre.

REMARQUE : S'assurer que l'isolateur de la cosse de dérivation du neutre se trouve placée contre les deux vis et sur la jonction, où l'écran isolant et le couvercle de la cosse principale se joignent.

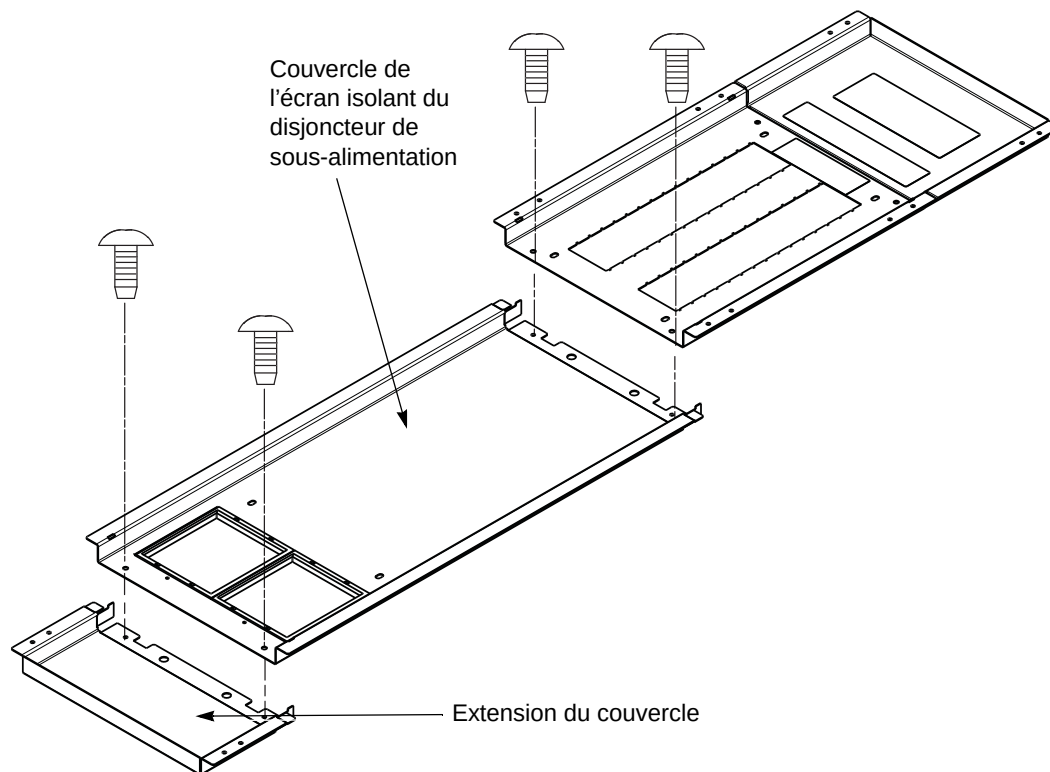


- 2B Retirer le protecteur de l'adhésif et installer l'isolateur de la cosse de dérivation du neutre fourni dans le kit comme indiqué.

REMARQUE : S'assurer que l'isolateur de la cosse de dérivation du neutre se trouve placée contre les deux vis et sur la jonction, où l'écran isolant et le couvercle du disjoncteur principal se joignent.

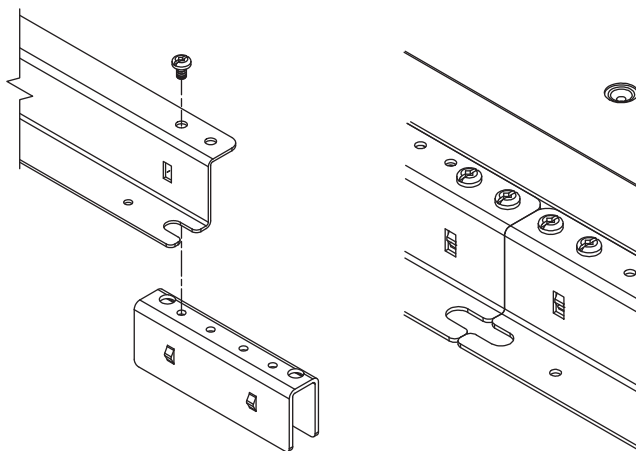


- 3** Fixer le couvercle de l'écran isolant, compris dans le kit, du disjoncteur de sous-alimentation à la section d'écran isolant du panneau de distribution à l'aide des deux vis auto-taraudeuses de 10-32 x 7/16 po comprises dans le kit.



- 4** Fixer l'extension du couvercle du point 1 au couvercle de l'écran isolant du disjoncteur de sous-alimentation à l'aide de deux vis de 10-32 x 7/16 po enlevées au point 1.

- 5** Installer le raccord de rails sous le rail de droite du panneau de distribution (à l'opposé de l'extrémité secteur), à l'aide d'une vis auto-taraudeuse de 10-32 x 5/16 po comprise dans le kit. Serrer légèrement la vis.



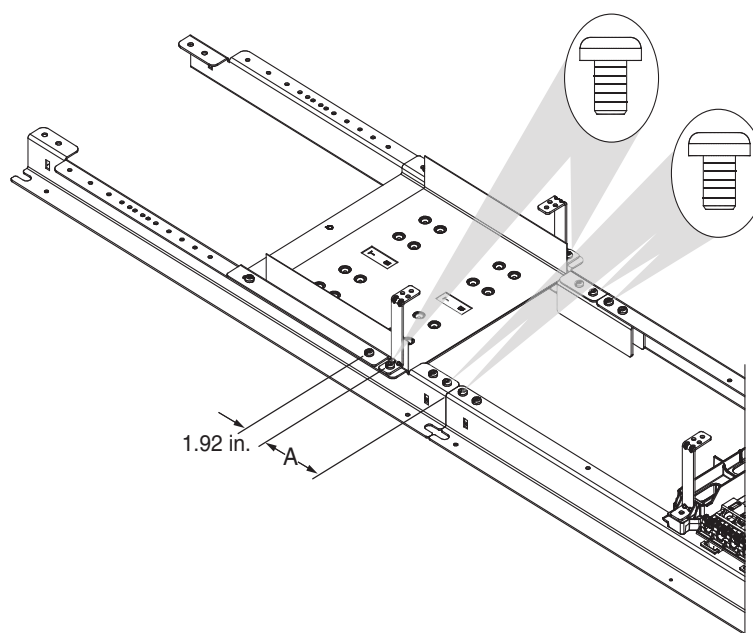
- 6** Placer l'assemblage de la cuve de montage (qui comprend deux prolongateurs de rails et un raccord de rails) sur le panneau de distribution et le faire glisser jusqu'à ce que le prolongateur du rail d'extrémité se raccorde au rail existant. S'assurer que les bossages d'alignement des jonctions correspondent aux encoches des rails et fixer à l'aide de cinq vis auto-taraudeuses de 10-32 x 5/16 po comprises dans le kit. Serrer toutes les vis, y compris la vis du point 5.

REMARQUE : L'assemblage de la cuve de montage est pré-assemblé en position du circuit 42, dont la dimension A est de 215,90 mm (8,50 po) dans la figure ci-dessous. Pour des positions autres que le circuit 42, voir la figure dans le point 7 et le tableau 1 ci-après.

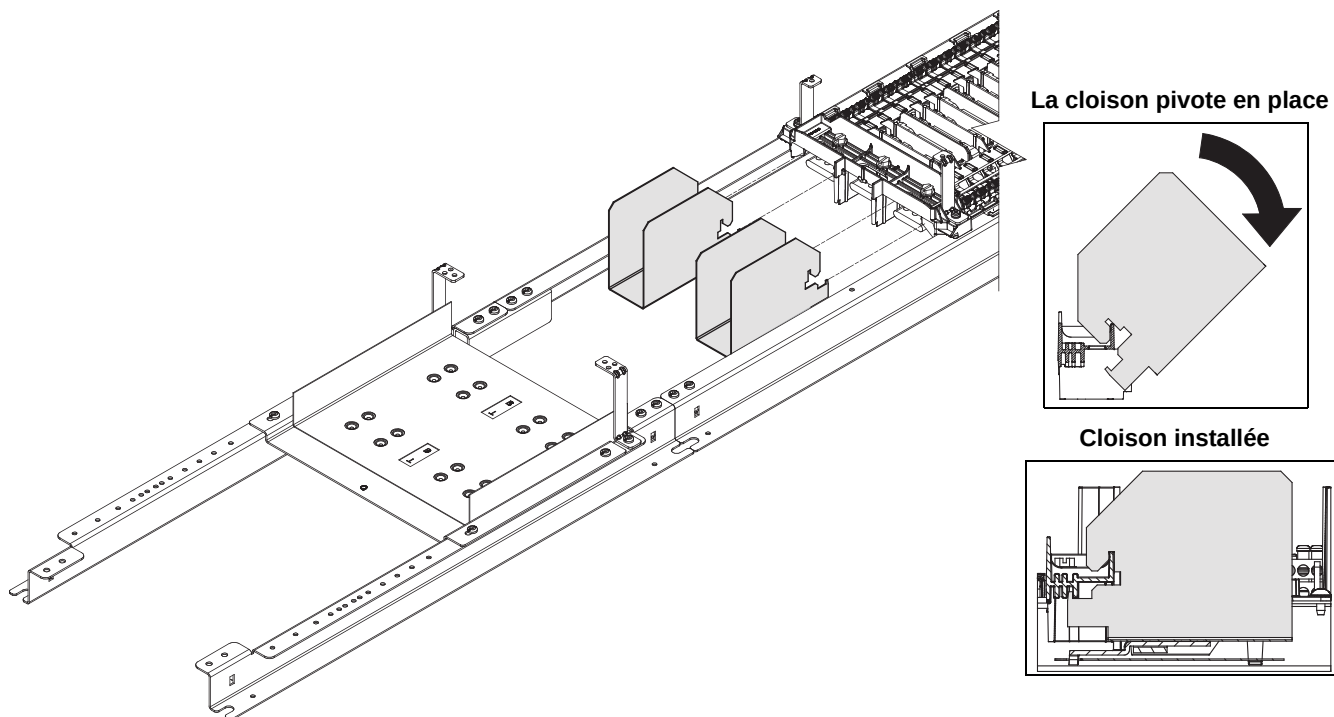
Tableau 1 : Position de la cuve de montage sur les rails prolongateurs

Circuits	Dimension A
30	101,60 mm (4,00 po)
54	177,80 mm (7,00 po)
72	196,85 mm (7,75 po)
84	158,75 mm (6,25 po)

- 7** Fixer les deux supports de l'écran isolant (le haut des supports orienté l'un vers l'autre) à l'aide de deux vis auto-taraudeuses de 10-32 x 5/16 po comprises dans le kit.

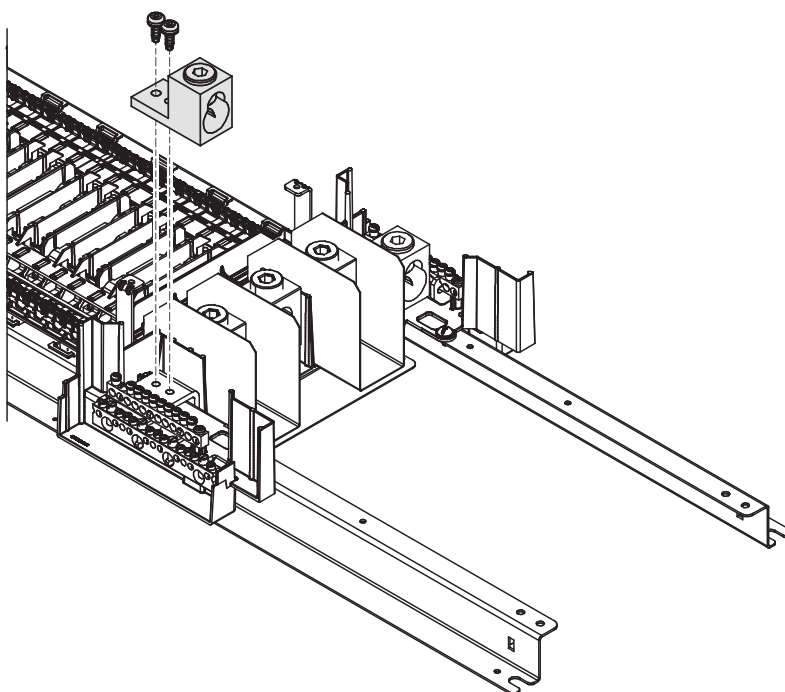


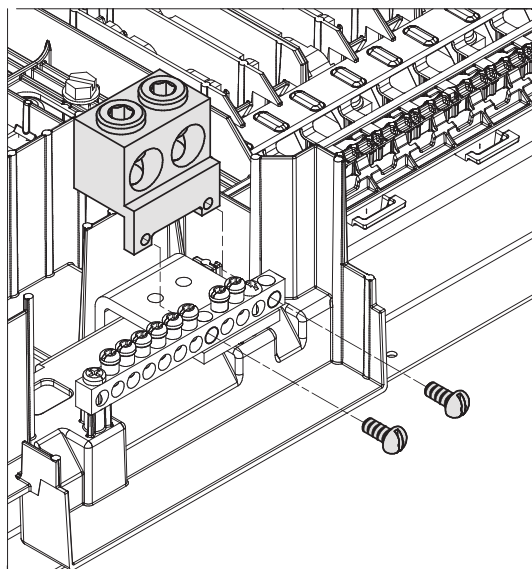
- 8** Assembler les cloisons de cosses comprises dans le kit sur le support d'extrémité; une sur la phase « A » et une sur la phase « C ».



REMARQUE : Pour les points 9 à 11, ne pas serrer les vis à l'excès.

- 9** Installer la cosse de neutre comprise dans le kit sur la barre du neutre à l'aide de deux vis de 1/4-20 x 11/16 po comprises dans le kit. Serrer à un couple de 6,8 à 7,3 N•m (60 à 65 lb-po).





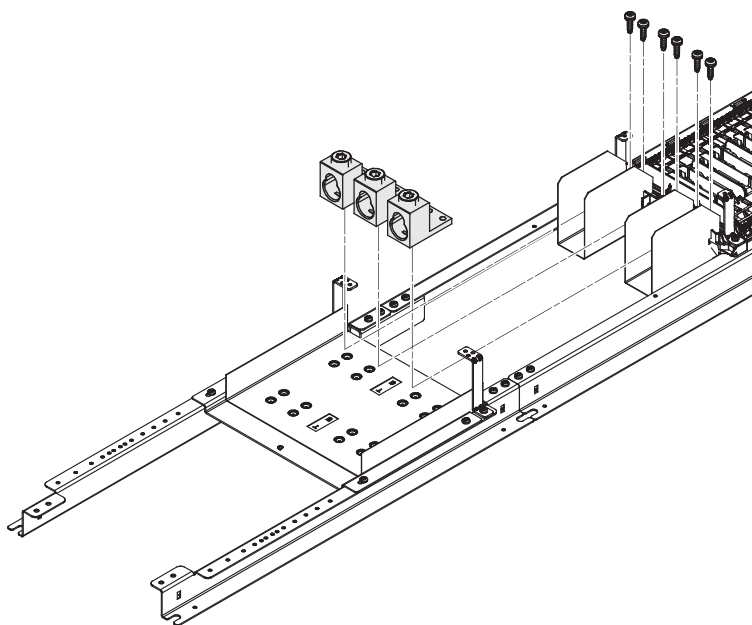
- 10** Retirer les deux vis de fixation des fils de la barre-bus de neutre des emplacements indiqués dans cette figure et jeter les vis.

Installer la cosse de dérivation du neutre comprise dans le kit sur la barre de dérivation du neutre à l'aide de deux vis de 12-24 x 1/2 po comprises dans le kit. Serrer au couple de 4,5 à 5,1 N•m (40 à 45 lb-po).

Connexion des disjoncteurs de sous-alimentation à la structure de barres-bus du panneau de distribution

- 11** À l'aide des vis de 1/4-20 x 7/8 po comprises dans le kit, installer les cosses de charge comprises dans le kit sur les extrémités des barres-bus du panneau opposées à l'extrémité secteur (dans les trous centraux). Serrer au couple de 6,8 à 7,3 N•m (60 à 65 lb-po).

REMARQUE : L'exemple montré concerne les applications alimentées par le bas.



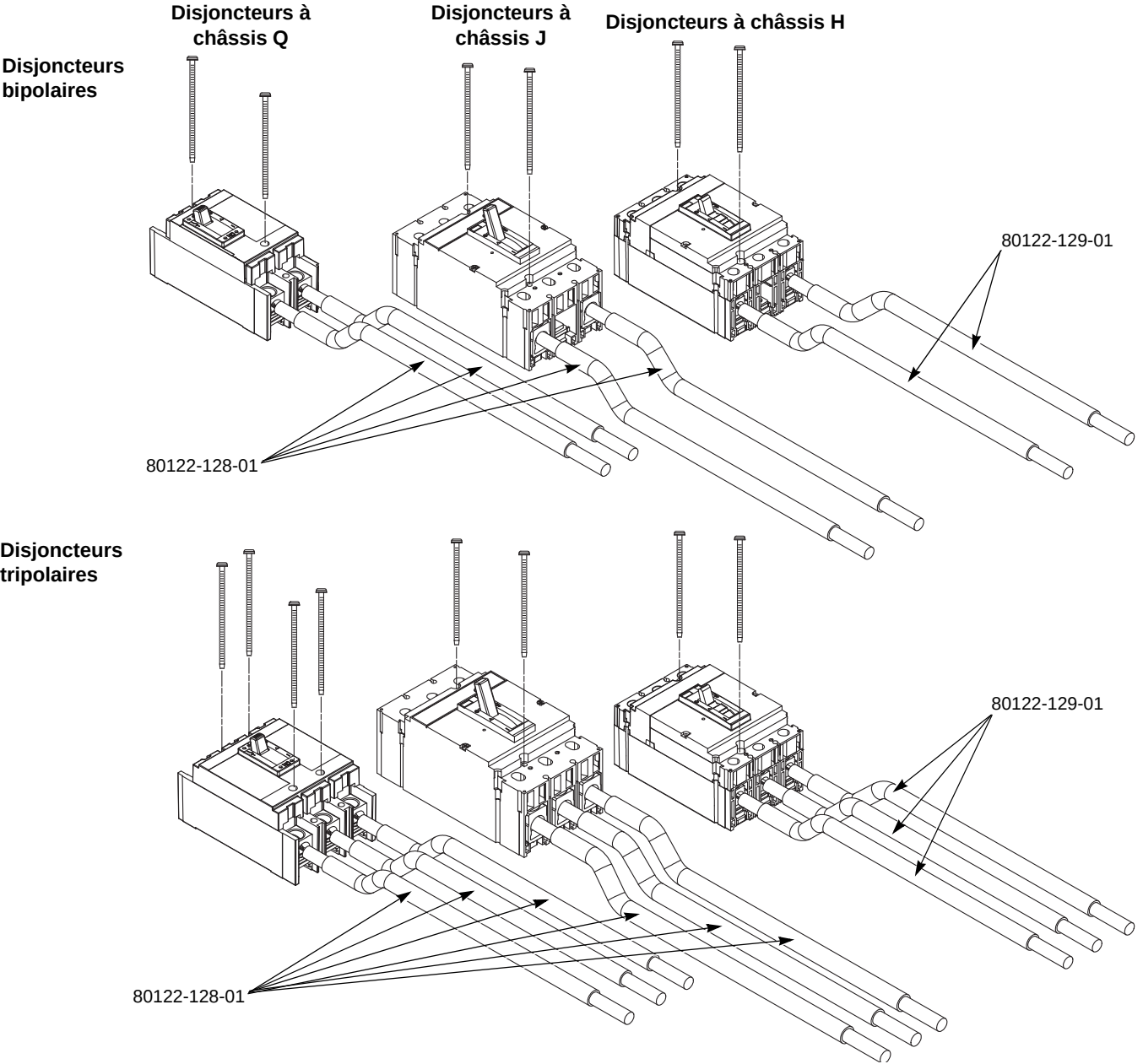
12 Insérer les fils lâchement dans les cosses du disjoncteur en fonction du châssis du disjoncteur de sous-alimentation comme indiqué au tableau 2.

REMARQUE : Pour les **applications NQSFB4Q alimentées par le bas uniquement**, monter le disjoncteur principal sur les trous de la cuve de montage marqués « B ». Pour les **applications alimentées par le haut uniquement**, monter le disjoncteur principal sur les trous de la cuve de montage marqués « T ». Le disjoncteur doit être installé de façon à ce que l'extrémité marche (I) soit toujours orientée vers le haut du panneau de distribution.

Tableau 2 : Fils de cosses

Châssis du disjoncteur ¹	Phase	Calibre du fil	Fil
Q et J	Monophasé	4/0	2 fils formés (80122-128-01)
	Triphasé	4/0	3 fils formés (80122-128-01)
H	Monophasé	1/0	2 fils formés (80122-129-01)
	Triphasé	1/0	3 fils formés (80122-129-01)

¹ Apparaît comme la première lettre du numéro de catalogue.



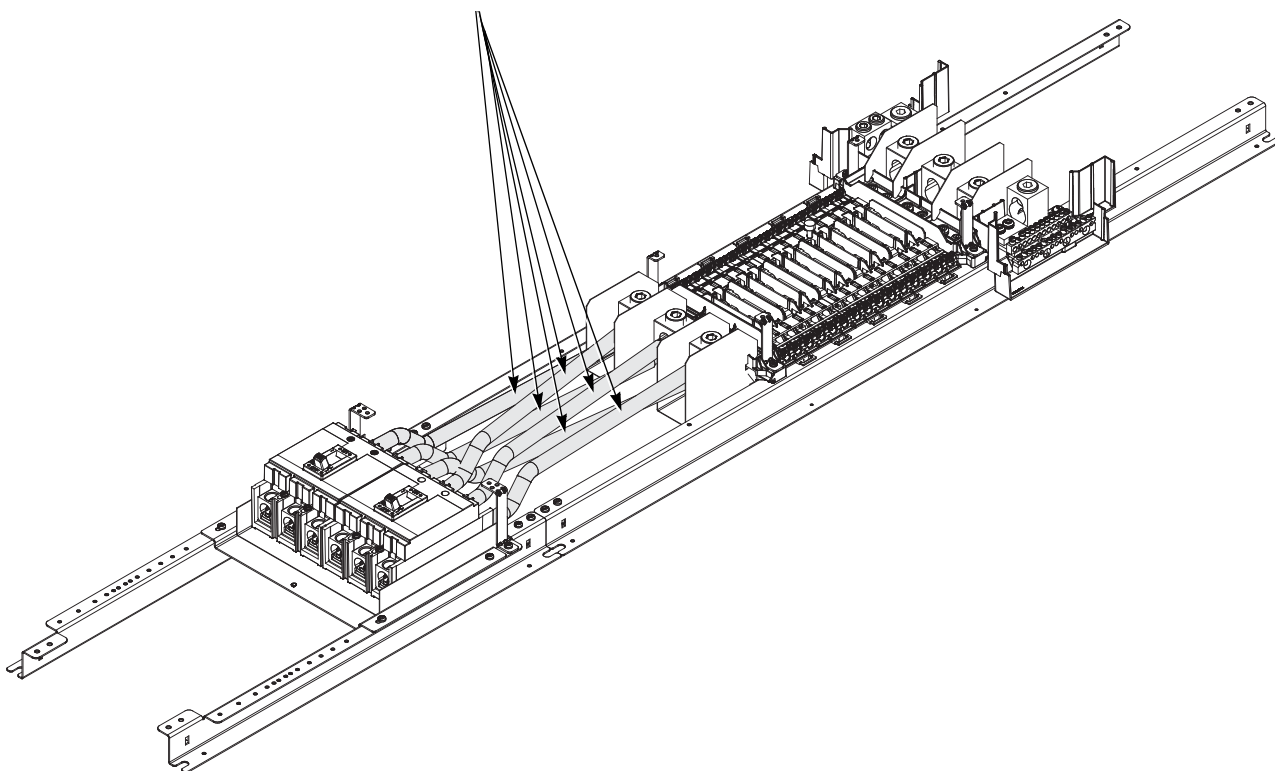
13 Jeter les fils non utilisés.

14 REMARQUE : Jeter les vis fournies avec les disjoncteurs.

Installer les disjoncteurs sur la cuve de montage à l'aide des vis comprises dans le kit de la façon suivante :

- Châssis Q : deux vis auto-taraudeuses de 8-32 x 3 ¼ po et deux vis auto-taraudeuses de 8-32 x 2 ¼ po par disjoncteur
- Châssis H ou J : deux vis auto-taraudeuses de 8-32 x 3 ¼ po par disjoncteur

15 Vérifier si les connecteurs des fils sont insérés correctement dans les cosses du panneau de distribution et dans les cosses du disjoncteur.

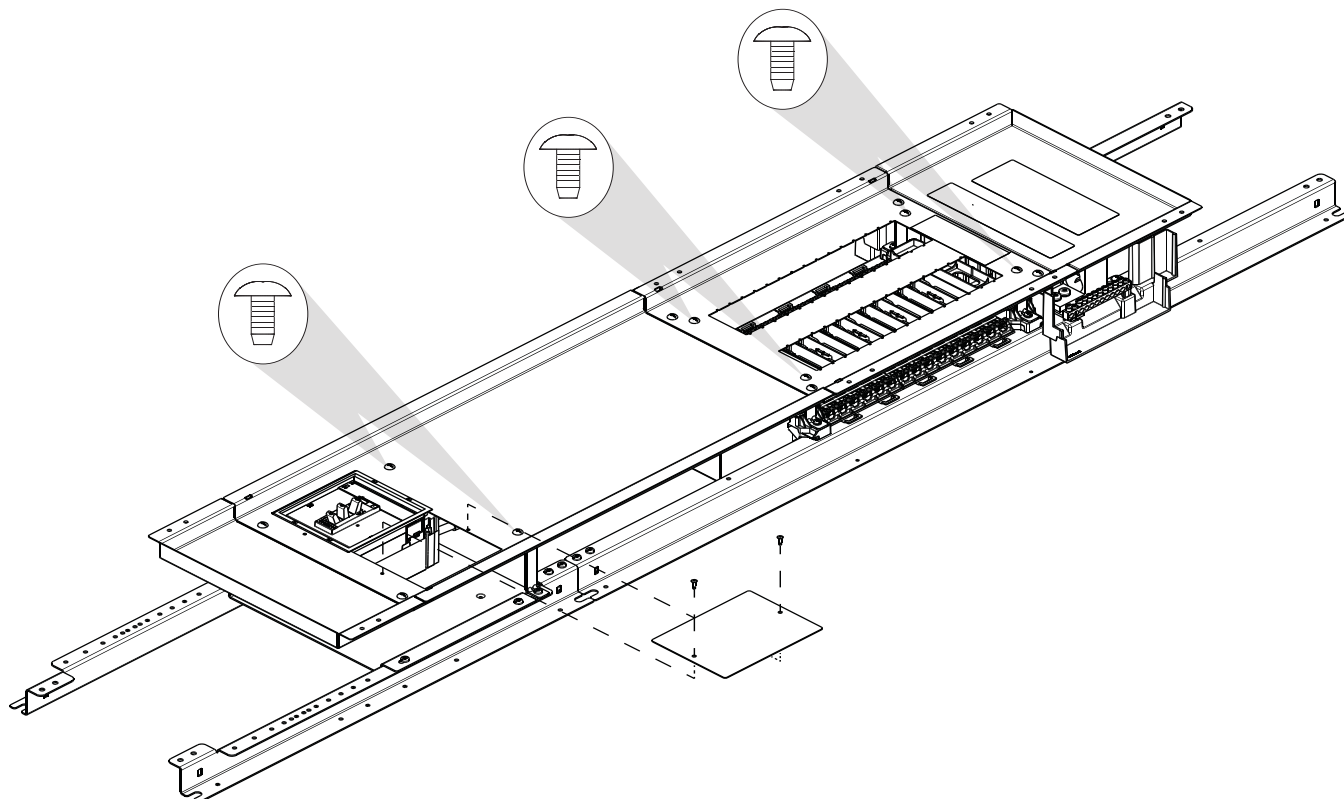


16 Serrer les vis de fixation des fils de la cosse du panneau de distribution au couple de 31 N•m (275 lb-po).

17 Se reporter à l'étiquette du disjoncteur pour obtenir la valeur de couple de serrage des cosses appropriée.

- 18** Remonter l'assemblage de l'écran isolant à l'aide des vis mises de côté au point 1 et de deux vis supplémentaires de 10-32 x 7/16 po comprises dans le kit.

REMARQUE : Si un seul disjoncteur de sous-alimentation est utilisé, retirer le cache-entrée inutilisé et installer la plaque de fermeture (comprise dans le kit) sur l'ouverture inutilisée du couvercle de l'écran isolant du disjoncteur de sous-alimentation. Attacher la plaque de fermeture avec deux vis (comprises dans le kit).



Pour obtenir une assistance technique sur l'installation de ce kit, contacter le centre d'informations à la clientèle Schneider Electric au 1-888-778-2733 (É.-U.).

Schneider Electric USA
252 North Tippecanoe
Peru, IN 46970 USA
1-800-565-6699
www.us.SquareD.com

Schneider Electric et Square D sont marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Dual Sub-Feed Circuit Breaker and Adapter Kit Installation
Instalación del kit de adaptador e interruptor automático de subalimentación doble
Installation d'un disjoncteur double de sous-alimentation et d'un kit d'adaptateur

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

© 2008–2015 Schneider Electric
All Rights Reserved

Schneider Electric and Square D are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA
252 North Tippecanoe
Peru, IN 46970 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.schneider-electric.us

80043-731-02 Rev. 01 **09/2015**
Replaces 80043-731-01 02/2009

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

© 2008–2015 Schneider Electric
Reservados todos los derechos
Schneider Electric y Square D son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

80043-731-02 Rev. 01 **09/2015**
Reemplaza 80043-725-02 02/2009

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

© 2008–2015 Schneider Electric
Tous droits reserves

Schneider Electric et Square D sont marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada
19 Waterman Avenue
Toronto, Ontario M4B 1Y2
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca

80043-731-02 Rev. 01 **09/2015**
Remplace 80043-725-02 02/2009



California Proposition 65 Warning—Nickel Compounds and Bisphenol A (BPA)

Advertencia de la Proposición 65 de California— compuestos de níquel y Bisfenol A (BPA)

Avertissement concernant la Proposition 65 de Californie— composés de nickel et Bisphénol A (BPA)

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo compuestos de níquel, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

All trademarks are the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies.

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Todas las marcas comerciales son propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejército Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Toutes les marques commerciales sont la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.schneider-electric.ca